



T.P.B.C.S.S.

大埔浸信會社會服務處  
Tai Po Baptist Church Social Service

# 20<sup>th</sup> Annual Report

# 22



## 年報暨



以愛燃亮  
Empowering the Love  
共譜恩光

## 二十周年 感恩特刊

20th Anniversary Thanksgiving Special Edition



# 聯絡我們

Contact Us

## 大埔浸信會社會服務處 Tai Po Baptist Church Social Service

- 📍 大埔富亨邨亨昌樓地下  
G/F, Heng Cheong House, Fu Heng Estate, Tai Po
- ✉ info@tpbcss.org
- ☎ 2656 6680
- 📠 2656 2220

## 地區綜合服務 Community Integrated Service

### 大埔浸信會社會服務中心

Tai Po Baptist Church Social Service Centre

- 📍 大埔懷義街14-18號地下  
G/F, Tai Po Baptist Church Education Hall, 14-18 Wai Yi Street Tai Po, N.T.
- ✉ ssc@tpbcss.org
- ☎ 2656 1414
- 📠 2656 8831

## 康復服務 Rehabilitation Service

### 欣悅家長綜合服務中心 暨兒童學習及發展中心

Charis Parents Integrated Service Centre & Centre for Children with Special Educational Needs

- 📍 大埔富亨邨亨昌樓地下  
G/F, Heng Cheong House, Fu Heng Estate, Tai Po
- ✉ cpisc@tpbcss.org  
senc@tpbcss.org
- ☎ 2656 6680
- 📠 2656 2220

## 學校社會工作服務 School Social Work Service

- 📍 大埔富亨邨亨昌樓地下  
G/F, Heng Cheong House, Fu Heng Estate, Tai Po
- ✉ sw@tpbcss.org
- ☎ 2656 6680
- 📠 2656 2220





# 目錄 CONTENTS

02	關於我們 About Us
03	主席的話 Chairman's Message
04	總幹事的話 Director's Message
05	組織架構 Organisation Structure
06	社會服務委員會及顧問名單 Member List of Board and Adviser
06	同工名錄 Staff List
07-09	社會服務 Social Service
10-17	大埔浸信會社會服務處 Tai Po Baptist Church Social Service
18-23	地區綜合服務 Community Integrated Service
24-33	康復服務 Rehabilitation Service
34-41	學校社會工作服務 School Social Work Service
42-43	員工活動 Team Building Activities
44-46	服務數字及財政報告 Service Numbers and Financial Reports
47-48	傳媒訪問 Media Interview
49-50	服務使用者心聲 Voice of Service Users
51-54	鳴謝 Acknowledgements
55	捐款表格 Donation Form



# 關於我們

About Us



大埔浸信會社會服務處  
T.P.B.C.S.S. Tai Po Baptist Church Social Service

「大埔浸信會社會服務處」前身為「大埔浸信會社會服務中心」，是大埔浸信會於2003年中在自置的教育樓中設立，於2010年1月因應機構發展和架構重整而成立了本處。我們有三大服務重點：地區綜合服務、康復服務、學校社會工作服務。機構會以非牟利自負盈虧的方法運作，目的是「以實踐基督的吩咐去服侍鄰舍，盡力滿足大埔區居民對社會服務的需要」。

Tai Po Baptist Church Social Service Centre was established by Tai Po Baptist Church in 2003 and renamed as the Tai Po Baptist Church Social Service in January 2010. We have three core services, including Community Integrated Service, Rehabilitation Service, School Social Work Service. Our organization operates on a non-profit and self-sustaining basis, with the aim of fulfilling Christ's commandment to serve our neighbors and to meet the social service needs of the residents in Tai Po.

## 遠景 VISION

本著基督之精神，體現傳道、教育與社會服務合一的卓越境界。

基於聖經教導，透過家庭服務及兒童教育來展示社會關懷和愛人如己的信仰基礎。促進教會一家，善用社會資源，提升教會在社會關懷的創意與效能。

In the spirit of Christ, we strive to achieve excellence in preaching, education, and social service integrated.

Based on Bible, demonstrate a foundation of social care and love for others through family services and children's education.

Promote unity in the church and leverage social resources to enhance the creativity and effectiveness of the church's social outreach.

## 使命 MISSION

聖經中記載「家庭」是神所創立的，是社會上最基本的群體單位，對培育個人的成長尤為重要。大埔浸信會社會服務處以「以人為本」的信念，提供各類型活動。

According to the Bible, family was created by God and is the most basic unit of society, crucial for fostering personal growth. The Tai Po Baptist Church Social Service is committed to a 'people-centered' approach and providing various types of activities."





譚日旭校長  
Mr. Tam Yat Yuk

## 主席的話

### Chairman's Message

2022年適逢是大埔浸信會社會服務處成立的二十周年紀念。亦是實踐「堂、校、社」結合發展模式的第3年，今年是充滿挑戰及創新的一年，在疫中求變及疫後重建成為我們主要的社會議題。本處有賴同事們積極的創新精神，委員會、教會各弟兄姊妹及社會各界人士的支持，我們得以克服種種挑戰，締造「幸福社區」。

我們透過核心服務將無力感、孤獨感和人與人之間的冷漠，轉化為成就感、有質量的關係和全城投入的氛圍，以秉承及致力實踐我們20周年的口號「以愛燃亮 • 共譜恩光」，堅持為社會帶來幸福。

同時根據這一年成效，我們發現，除了以「成就感」、「有質量的關係」、「全城投入」可以讓香港成為一座「幸福」城市外，我們更發現服務如果從家庭、校園及社區三個層面去展開，將更能令幸福感變得更加普及與深入。

故未來我們將繼續發展、實踐這個「幸福計劃」，讓更多人獲得幸福。

2022 marks the 20th anniversary of Tai Po Baptist Church Social. It also marks the third year of implementation of the integrated mode of church, school and society. This year has been filled with challenges and innovations. Pursuing changes and rebuilding in the wake of the epidemic has become our major social priority. Thanks to the proactive and creative spirit of our colleagues and support from the committee, church goers, and various social sectors, we've successfully overcome challenges and created a 'Happy Community'.

Through our core services, we have transformed people's feelings of powerlessness and isolation and indifference among people to feelings of achievement, rich and abundant relationship and a culture of engaging the whole city, so as to carry on and devotedly practise our 20th anniversary slogan — to ignite with love and compose the light of grace together.

Meanwhile, according to this year's outcomes, we discovered that the development of Hong Kong as a Happy City is not only facilitated by the sense of achievement, rich and abundant relationship and engagement of the whole society. Happiness can be more widespread and far-reaching if we initiate our services through the three layers of families, school campuses and communities. As a result, we will continue to develop and practise this particular "Happiness Project" so as to allow more people to attain the sense of happiness.



## 總幹事的話

Director's Message



吳健文先生  
Mr. Ng Kin Man

大埔浸信會社會服務處成立20週年，回想當年創立大埔浸信會社會服務處之初，秉承著懷抱社會關懷和愛人如己的初衷，實踐基督的吩咐去服侍鄰舍，並透過社會服務廣傳福音。正因本處一直走在一條滿有神帶領和祝福的恩典之路，才能夠成為社區的一部分，為有需要的人士提供支援和服務。

在過去的20年裡，本處一直致力於為全港提供優質的學校社會工作服務、康復服務及地區綜合服務，服務對象包括學童、家長、老師。

在2022年，經歷了疫情帶來的不安、抗疫用品短缺所產生的焦慮、及公共設施關閉所觸發的子女教養問題。我們透過全「城」投入的策略希望借由資源及資訊配對、凝聚暖流的方式傳遞「幸福」，由本處三大核心服務與有需要的服務使用者聯絡，發揮彈性配合以應對日新月異的防疫需要。同時透過「有質量的關係」的推層服務策略，讓各個個體之間的連結仍然維持，定期線上線下彈性聚會，並且具一定品質，會延續自2020年起的網上教學工具、經驗、線上線下輔導策略，應邀分享或介入培訓。

這一路來，有賴努力為有需要的家庭提供優質服務的同事們、無私奉獻的教會弟兄姊妹和義工們，以及慷慨解囊與持續支持我們工作的社區伙伴、捐助者和善長仁翁，我們的目標才得以實現。在此，謹代表大埔浸信會社會服務處衷心感謝每一位在這段旅程中與我們並肩前行的人，無論是團隊同事們、合作夥伴還是社區的朋友。正是因為有您們的參與和支持，我們才能夠走過這20年的歲月，取得這些成就。讓我們攜手合作，共同迎接未來的挑戰，繼續為社區的幸福和進步而努力！

Tai Po Baptist Church Social Service has been established for 20 years. During the initial stage, we stayed true to our intention of embracing the call to social care and loving others as ourselves. We practised Christ's instructions by serving our neighbours and promoted the gospel through our social services. We have integrated as a part of the community and render support and services to those in need particularly because we have been walking along the path of grace guided and blessed by God.

Over the past two decades, we have been committed to offering outstanding social services for schools, recovery services, rehabilitation services and integrated district services; our targets include pupils, parents and teachers.

In 2022, we have experienced the insecurity caused by the pandemic, the anxiety induced by the shortage of anti-epidemic supplies and parenting issues brought resulting from the closure of public facilities. Through the strategy of engaging the whole society, we wished to deliver "happiness" through assigning resources and information and uniting warmth. Our three major services connected with service users in need, addressing the rapidly changing pandemic needs in a flexible and responsive manner. At the same time, we launched our service strategies through "rich and abundant relationships", maintaining regular, high-quality online and offline meetings to connect with people and ensure flexibility. We will continually applied the online teaching tools, experiences, and online and offline counseling strategies adopted since 2022, sharing them at invitation and participating in trainings.

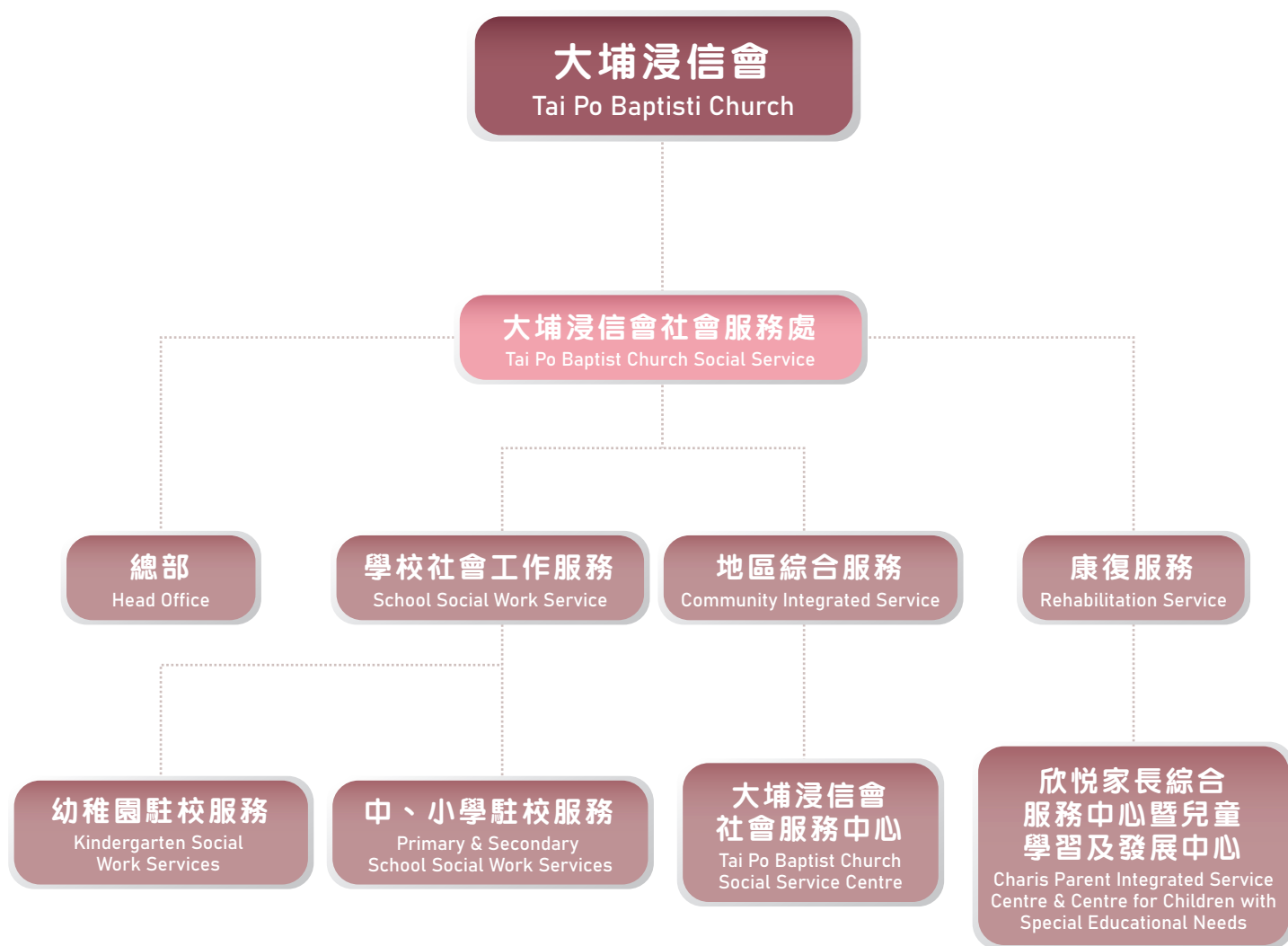
Throughout the years, our dedicated colleagues provided sophisticated services to families in need. Our church members and volunteers supported us with selfless contributions. Finally, our community partners, donors, and caring people generously donated and gave us ongoing support. This collective effort allowed us to fulfill our objectives. Oh behalf of the Tai Po Baptist Church Social Service, I would like to express my deepest gratitude to everyone who journeyed with us, whether they were our team members, partners, or community friends. Without their support, we would not have been able to achieve our objectives. With your participation and support, we were able to navigate the last two decades and accomplish these results. Let us work together and embrace future challenges, striving for the happiness and improvement of the community!





## 組織架構

Organisation Structure





# 社會服務委員會及顧問名單

Member List of Board and Adviser

## 2022年度大埔浸信會社會服務委員會

Tai Po Baptist Church Social Service Committee 2022

譚日旭校長 (主席)	Mr. Tam Yat Yuk (Chairman)
李淑儀牧師	Ms. Lee Suk Yee
馬煜東牧師	Mr. Ma Yuk Tung, Daniel
羅天霖牧師	Mr. Lo Tin Lam
何明禮傳道	Mr. Ho Ming Lai
曾家求先生	Mr. Tsang Ka Kau Thomas
陳芷茵女士	Ms. Chan Chi Yan Ester
李德仁博士	Dr. Lee Tak Yan
張愛娥博士	Dr. Cheung Oi Ngor Sandra
陸麗珊女士	Ms. Luk Lai Shan Chanel
黃澤文先生	Mr. Wong Chak Man Eric
林偉安先生	Mr. Lam Wai On
廖玉儀女士	Ms. Liu Yuk Yee
梁雲岫女士	Ms. Lindy Leung

## 2022年度機構顧問團

Board of advisors 2022

石丹理教授 (SBS, JP)	Prof. Shek T. L. Daniel (SBS, JP)
何建宗教授 (BBS, JP)	Prof. Ho Kin Chung (BBS, JP)
邱榮光博士 (JP)	Dr. Yau Wing Kwong (JP)
羅明輝博士	Dr. Law M.F. Ben
陳志峰教授	Prof. Chan Chi Fung Godfrey
冼權鋒教授	Prof. Sin Kuen Fung Kenneth
陳兆東牧師	Mr. Chan Siu Tung
王見好女士	Ms. Kathy Wong
李子軒先生	Mr. James Lee
李詠嘉女士	Ms. Lee Wing Ka
洪暉女士	Ms. Faye Hung

## 同工名錄

Staff List

### 總部 Head Office

總幹事：吳健文	Director：Man Ng	行政幹事：譚婷婷	Admin Officer：Tina Tan
服務策略顧問：譚仲凱	Adviser：Ted Tam	楊瑋怡	Vikki Yeung
會計主任：梁麗芬	Accounting Officer：Fanda Leung	會計文員：黃淑芷	Accounting Clerk：Sammi Wong
		公關及數碼傳訊幹事：周愷婷	Public Relations and Digital Communication：Michelle Chow

### 地區綜合服務 Community Integrated Service

大埔浸信會社會服務中心 Tai Po Baptist Church Social Service Centre

中心主任：陳以昕	Center In-Charge：Karen Chan	項目幹事：杜卓謙	Project Officer：Henry To
活動統籌主任：陳潔貞	Project Coordinator Officer：Dorothy Chan	社區工作員：周晴鏘	Community Worker：Christy Kong
社工：陳舒婷	Social Worker：Christine Chan	項目助理：吳翠儀	Programme Assistant：Rain Ng
侯翠華	Rachel Hau		
謝敏婷	Natalie Tse		

### 康復服務 Rehabilitation Service

欣悅家長綜合服務中心暨兒童學習及發展中心 Charis Parent Integrated Service Centre Centre for Children with Special Educational Needs

中心主任：楊慕瑛	Center In-Charge：Michelle Yeung	特殊幼兒工作員：羅慧勤	Special Child Care Worker：Kandy Law
助理中心主任：葉希敏	Assistant In-Charge：Sally Ip	服務統籌幹事：梁家甄	Service Coordinator Officer：Esther Leung
社工：周美美	Social Worker：Mimi Chow	社區工作員：黃天願	Community Worker：Isaac Wong
吳崇鑒	Sam Ng		
關浩然	Brian Kwan		

### 學校社會工作服務 School Social Work Service

助理社會服務協調主任：梁洪偉	Assistant Social Coordination Officer：Alexis Leung	鄧樂瑤	Fara Tang	饒偉雄	Bay Yiu
學校社工督導：林卓鴻	School Social Work Supervisor：James Lam	羅頌玲	Ling Law	江芷蕎	Suki Kong
歐陽新群	Phoebe Auyeung	鄭駿暉	Brian Cheng	吳本為	Wai Ng
何顯榮	Solomon Hoh	陳靜儀	Kammy Chan	林嘉文	Angus Lam
趙若華	Lillian Chiu	鍾潔心	Connie Chung	王燕暉	Ocean Wang
吳君慧	Winnie Ng	何子曉	Harley Ho	湯俊榮	Adrian Tong
中學社工：文嘉如	School Social Worker：Fish Man	陳錦國	Cyril Chan	黃永康	John Wong
小學社工：陳美詩	Primary School Social Worker：Macy Chan	陳惠欣	Because Chan	葉詠琪	Elsa Ip
文婉華	Celia Man	蔡浣鈞	Karen Tsoi	鄭彩文	Carina Cheng
吳紫琮	Molly Ng	陳滙棋	Lincoln Chan	范嘉晴	Rice Fan
曾梓恩	Kieby Tsang	羅燕美	Maisy Law		
陳瑋茵	Janis Chan	巫迪娜	MoMo		
		幼稚園社工：曾遠香	Kindergarten Social Worker：Fannie Tsang		





## 信徒裝備

### Disciple Training

社服舉行不同系列的主題工作坊、義工訓練及分享會，協助弟兄姊妹作裝備回應社區需要。

Through miscellaneous themed workshops, volunteer training and sharing, our social services assisted brothers and sisters to equipment themselves to address community's needs.







## 參與服侍

### Serving in Mission

透過社服滿埔關懷計劃、幸福心房計劃及師友計劃等不同平台的地區服侍，弟兄姊妹學習以成長導師、課託導師、探訪同行者、專題分享嘉賓等多元化角色，與大埔區有需要家庭建立關係，共同實踐「生活宣教士在社區」，以愛關懷服務街坊的身心社靈需要，同時讓大埔區街坊認識到大埔浸信會，成為街坊們的美好見證。

## 參與服侍單位

大埔浸信會外展區

大埔浸信會兒幼區

大埔浸信會成青部、長者部及少年部團契

富亨浸信會團契

大埔國際浸信會 (Tai Po International Baptist Church)

唐樓街坊特工隊

大埔浸信會及富亨浸信會會友

Through regional ministry in different platforms, such as Social Service Care Scheme, Happy Heart Scheme and Mentor Scheme, brothers and sisters learnt to adopt distinctive roles like the growth mentor, after school care mentor, visit escort and guest speaker on specific theme. They connected with families in need from the Tai Po district and implemented Life Missionaries in the Community, caring about and serving the physical, mental and social needs of neighbours. Meanwhile, the exposure to Tai Po Baptist Church by community folks from Tai Po served as their admirable witness.

### Participating service units

Tai Po Baptist Church Outreach Department

Tai Po Baptist Church Children and Young Children Department

Tai Po Baptist Church Elderly Department, Adult and Teenager Department

Tai Po International Baptist Church

Tai Po Baptist Church and Fu Heng Baptist

More than 20 fellowship units participate in serving the community through various ways on the community service platform. There are approximately 150 brothers and sisters who regularly participate in the service, with a total participation of up to 300 people.

共二十多個團契單位參與以不同方式參與社服平台的服侍，恆常參與服侍的弟兄姊妹約有150人，總參與人數高達300人。







# 大埔浸信會社會服務處

Tai Po Baptist Church Social Service

“

「大埔浸信會社會服務處」是大埔浸信會於2003年7月成立，以非牟利自負盈虧的方法運作。本處透過家庭服務及兒童教育來展示社會關懷和愛人如己的基督信仰基礎，抱著「以人為本」的信念，提供各種多元化的優質服務。

本處三個核心服務：

- 地區綜合服務
- 康復服務
- 學校社會工作服務

Tai Po Baptist Church Social Service was established by the Tai Po Baptist Church in July 2003 as a non subvented organization. Through family services and children's education, we demonstrate its foundation in Christian faith of caring for others and loving one's neighbor. With the belief of "putting people first", we provide a variety of high-quality services."

We have 3 core services :

- Community Integrated Service
- Rehabilitation Service
- School Social Work Service

年度服務重點

Annual Service Focus

疫情下機構的應變及回應

Response and Adaptation during the COVID-19

交流活動

Outside Communication

服務數字及財政報告

Service Numbers and Financial Reports

## 地區綜合服務 Community Integrated Service

### 基層家庭支援 Support grass-roots families

兒童發展基金-邁「埔」向前・童夢同行

The Child Development Fund School-based Project 'Move Forward with a Dream' Mentorship Program

大埔浸信會慈惠基金「滿埔關懷」-埔浸橋家訪、疫境同行

The community support service of Tai Po Baptist Charity Fund's Caring for Tai Po-Visit to Po Baptist Bridge Sailing through the pandemic together

## 康復服務 Rehabilitation Service

### 照顧者支援 Carer Support Service

照顧者幸福市集

Carer Market

媽媽你最大市集

I am Lady Mama

救助兒童會-藝遊Fun享童樂坊

Save the Children - Art and Fun Children Workshop

照顧者幸福市集

Mama Cafe

### SEN學童及家庭支援 SEN Children and the Parents Support

電影分享會-阿媽有左第二個

Movie sharing session-Mama's Affair

太古集團慈善信託基金-心靈SEN音樹窿

The Swire Group Charitable Trust (Swire Trust)-SEN Treehole

啟槌體藝協會-童成長 SEN學童支援計劃

K. Tree (SEN) Sports And Arts Association-Children's Growth SEN Support Program for School Children

照顧者易達平台

CARER EPS

## 學校社會工作服務 School Social Work Service

學童輔導及支援服務

Student Counseling Service (On Line & Off Line)

家長輔導及支援服務

Parent-child activities (On Line & Off Line)

教師輔導及支援服務

Teachers's Workshop





# 疫情下機構的應變及回應

Response and Adaptation during the COVID-19

## 準備物資

Prepare anti-epidemic service bags



## 派發物資

Distribution of anti-epidemic service bags



## 物資捐贈

Donate of anti-epidemic





## 抗疫

We Fight the Virus



## 關愛社區 Community Care



快速檢測  
RAT

31,500



口罩  
Mask

408,100



消毒清潔用品  
Disinfectant cleaning supplies

10,100



其他用品及食物  
Other supplies and food

12,160

受惠人數  
10,800人次

Beneficiaries : 10800 People

(確診家庭、劏房戶、低收入家庭、SEN家庭、學校、院舍、污水感染大廈等)

(including families with confirmed COVID-19 cases, residents living in subdivided flats, low-income households, families with special educational needs, schools, institutions, and buildings with sewage infection, etc.)

神是我們的避難所，是我們的力量，是我們在患難中隨時的幫助。

God is our refuge and strength, a very present help in trouble.

詩篇46：1  
Psalms 46:1



## 抗疫物資鳴謝名單

### Donors Acknowledgement

感謝各方支持！自新型冠狀病毒疫情開始至今，本會收到各方捐贈口罩、酒精潔手液及各種物資。本會特別鳴謝社會各界有心人，在疫情期間伸出援手，與弱勢社群共同抗疫！

The TPBCSS has received donation of masks, hand sanitizer and all kinds of epidemic prevention supplies. Thank you for the generosity of the donors from different sectors who care and fight against the virus together with the people in need.

## 企業 / 團體鳴謝名單

### Corporates / Organisations



大埔浸信會會友

朱子穎校長

陳錦鴻先生

Jchappiness

Angela全球房產好友群

滬港經濟發展協會

黃美珍女士

華傳會

灣青動力愛心車隊

Love Foundation  
愛心基金

沛麗國際（香港）  
有限公司

LEMON  
ORCHARD(H.K)  
COMPANY  
LIMITED

一禪咖啡店

一酒業

Chole So

Joyce

何小姐

Leung Yat Tung

Max Wong

Leung Wai Chi

彭小姐

香港賽馬會社區  
資助計劃

盧先生

香港大學上海  
校友會

羅碧君女士

（截至2022年12月31日止，排名按筆劃或英文字母排列）  
(As of 31 December 2022, in the order of number of strokes or alphabetical order)





# 交流活動

Outside Communication







## 大埔超級城活動

Interview event at Tai Po Mega Mall

本次活動，邀請了我們的服務使用者與大家一起玩遊戲，同時接受訪問，希望讓大眾加深對SEN學童的認識。

We invited our service users to play games together and attend interviews, deepening the public understanding of SEN students.







## AEON第二十一屆「幸福的黃色小票」

### AEON-Yellow Receipt Campaign

本處有幸參與AEON「幸福的黃色小票」活動，成為受惠團體之一。而第二十一屆「幸福的黃色小票」已於2022年8月11日至2023年3月11日期間舉行，頒贈儀式亦於4月份順利完成。更邀請了本處康復服務的小朋友到場表演小提琴，盡顯潛能發展一面。經過五十四萬人投票，共籌得近四萬元善款，捐款將用於讓更多有特殊教育需要 (SEN) 的兒童和基層家庭得到支援。

We are honored to participate in AEON's "Yellow Receipt Campaign" and become one of the beneficiary groups. The "Yellow Receipt Campaign" Phase 21 was held from August 11, 2022 to March 11, 2023, and the presentation ceremony was successfully completed in April. We also invited children from the rehabilitation services to perform violin performances to show their potential development. After 540,000 people voted, a total of nearly 40,000 dollars was raised, and the donation will be used to support more children with special educational needs (SEN) and grassroots families.

黃色小票-大合照



黃色小票-擺檔



黃色小票-頒贈



# 地區綜合服務 Community Integrated Service

大埔浸信會社會服務中心

Tai Po Baptist Church Social Service Centre

“

大埔浸信會社會服務中心聚焦關注大埔區內基層家庭的需要，團隊透過地區綜合服務著力策劃持續性的福利服務發展及義工動員工作，同時積極與社署、社福界團體、學校及教會等社區協作伙伴協辦多元化的地區計劃，以支援基層家庭的身心靈需要，建立結網互惠的社區網絡，營造社區幸福感及好鄰舍精神。

Focusing on the needs of underprivileged families, TPBCSS's team, through integrated services, emphasizes on planning continuous welfare service development and volunteers engagement. Meanwhile, we proactively cooperate with such community partners as welfare organizations, schools and churches to launch diversified community projects, with the purpose to support the physical, mental and spiritual needs of grassroot families, create a reciprocal community network, cultivate the sense of happiness within the community and promote the spirit of neighbourhood.

## 社區投資共享基金-「幸福心房」

Community Investment and Inclusion Fund (CIIF)-Home Sweet Home Household Development Project for Deprived Families

## 大埔浸信會慈惠基金「滿埔關懷」

The community support service of Tai Po Baptist Charity Fund

## 攜手扶弱基金-歷歷在「睦」

Partnership Fund for the Disadvantaged-Adventure Oriented Family Intervention and Experience Programme

## 兒童發展基金-邁「埔」向前·童夢同行

The Child Development Fund School-based Project Move Forward with a Dream Mentorship Program

## 醫務衛生局-「啟情啟程」大埔精神健康參與計劃

Health Bureau-Fly high and thrive Tai Po Mental Health Community wide Project

## 社會福利署-守護晴TEEN大使計劃

Social Welfare Department-Be a Caretaker Ambassador Scheme

## 讚美操

Praise Dance

## 興趣班

interest classes

## 服務人次

Number of service users

4530

13941

82

1530

684

120

2988

1880



基層家庭支援服務  
Support for underprivileged families

# 服務內容

Service Content



義工動員及培訓工作  
Engaging and training volunteers



地區資源連結平台  
Connection platform for district resources





## 社區投資共享基金-「幸福心房」

Community Investment and Inclusion Fund (CIIF)-Home Sweet Home Household Development Project for Deprived Families

### 計劃特色

- 「社、商、醫、校」協作模式
- 以「發展空間」、「親子關係」及「社區資源」為介入點
- 建立「幸福家庭維修隊」、「鬆ZONE」義工隊及「幸福召集」義工小隊，共同搭建鄰里支援網絡
- 跨界別協作平台及轉介機制，持續回應區內居於不適切居所的家庭需要

### Project Features

- 'Community-Business-Medical-School' collaborative model;
- Uses 'developmental spaces', 'parent-child relationship' and 'community resources' as intervention points;
- Establish 'Blissed Family' repairing team, 'Relaxing Zone' volunteer team and 'Summoning Happiness' parent mutual support network, so to build a neighbourhood support network for families living in inadequate housing;
- Respond to the needs of families in the district by establishing a cross-sectoral collaborative platform and a referral system.

「幸福樓」家長小組



鬆ZONE課託天地



親子友伴續紛樂大合照(與離島扶輪社合作)

## 大埔浸信會慈惠基金「滿埔關懷」-埔浸橋家訪、疫境同行

The community support service of Tai Po Baptist Charity Fund's Caring for Tai Po-Visit to Po Baptist Bridge Sailing through the pandemic together

集結一眾教會滿有愛心的義工們，定期上門探訪及電話關顧區內有需要的獨居長者或是貧乏的雙老家庭。義工們及長者在長時間的交往下建立深厚的互信互愛關係，為長者的晚年建構安全網和帶來溫暖。與合作學校協作培訓學生成為「守護晴 Teen」朋輩大使，讓學生學習關懷自身情緒、定期鼓勵和關心同輩，以協助和及早辨識身邊有情緒困擾的同學

Assembling a band of loving volunteers from churches, we organized regular home visits and phone calls to care about singleton elderly or double-aging families within the community. Under prolong interaction, volunteers and seniors developed a relationship characterized by mutual trust and love, therefore forming a safety network and manifesting love for old people during their later life. Cooperating with our partnering schools, we trained students to be peer ambassadors under the "Be a Caretaker" Scheme, enabling them to learn to be attentive to their own emotions and to encourage and care for their peers regularly, so as to assist and identify their fellow schoolmates who suffer emotional disturbances at an early stage.





## 攜手扶弱基金-歷歷在「睦」

### Partnership Fund for the Disadvantaged-Adventure Oriented Family Intervention and Experience Programme

疫情間親子戶外活動缺乏，同時在家相處時間增加而衍生親子之間張力及磨擦，少不免親子關係會出現僵化情況。為填補並重拾快樂時光和片段，本處在疫情漸趨緩和時，於2022年6月至2023年2月期間開展由攜手扶弱基金資助的歷歷在「睦」-親子歷奇計劃，分別舉辦四期以招募基層小學至初中學生及其家長，每期會有四節歷奇活動，包括歷奇體驗日、營地歷奇體驗、城市歷奇遊踪及郊外歷奇，以加強溝通和合作能力、且能夠互相接納。

- 以經驗學習為介入手法(Experiential Learning)，並應用於生活中
- 引入歷奇元素，具挑戰性
- 改變慣常相處方式，並建立家庭內正向相處模式
- 過程中需要角色分工，讓親子掌握恰宜的合作及溝通模式
- 學習有策略地解難，及處理衝突
- 著重鼓勵並欣賞對方
- 接觸大自然，建立和享受親子間珍貴的相處時刻

During the coronavirus, family outdoor activities were lacked. At the same time, increasing time of staying at home led to tension and conflicts between parents and children, their relationship inevitably ossified. In order to recapture the happy moments and pieces, we have conducted an Adventure-Oriented Family Intervention and Experience Programme from June 2022 to February 2023, which was subsidized by the Partnership Fund for the Disadvantaged. We recruited grassroots primary to junior secondary students and their parents for holding four rounds. Each round had four sessions, including Adventure Experience Day, Camp Adventure, Checkpoint Adventure Tour and Hiking Adventure, so as to enhance the ability of communication and cooperation, as well as showing acceptance with each other.

- Use Experiential Learning for intervention and apply in daily
- Introduce Adventure features into the activities, more challenging
- Change usual way to interact and form a positive pattern in family
- Require role division in the process, in order to grasp appropriate method to communicate and cooperate
- Learn to solve problems and handle conflicts strategically
- Focus on encouragement and appreciation
- Exposure to nature, build up and enjoy the treasure moments between parent and child.



郊外歷奇



城市歷奇遊踪



營地歷奇

## 大埔浸信會慈惠基金「滿埔關懷」-在家童學

### The community support service of Tai Po Baptist Charity Fund's Caring for Tai Po- "One on one learning at home" Homework Support Scheme

疫情之下，區內基層學生的在校及課後支援受到影響。因看見有需要，本處提供在家「童」學功課支援計劃（二二年一至八月），進行網上學習支援，作出關懷。

- 一對一義工及學生配對
- 協助解決功課上疑難
- 網上抗疫學習支援服務
- 季後重聚日(表達感謝、桌上遊戲)

Under the situation of Coronavirus, In-school and After-school support of grassroots students in Tai Po were being affected. We provided a "One on one learning at home" homework support scheme (January-August 2022), supporting learning through online zoom, and also giving care to students.

- One on one volunteer and student pairing
- Assist to overcome academic issues
- Anti-epidemic learning service (Online support)
- Reunion after quarter (Show gratitude, Board games)



在家童學重聚日



地區綜合服務 Community Integrated Service





## 兒童發展基金-邁「埔」向前・童夢同行

The Child Development Fund School-based Project Move Forward with a Dream Mentorship Program

兒童發展基金為期三年，包含三個主要元素：個人發展規劃、目標儲蓄和師友配對。計劃包括為參與兒童、其父母和友師安排培訓和增值活動，讓兒童在個人發展旅程中有足夠支援。

The Child Development Fund (CDF) comprises three key components, namely Personal Development Plan, Targeted Savings and Mentorship. Training and value-added activities are also provided to participating children, their parents and mentors to help cultivate a supportive environment for the children's personal development.

年度分享會合照



戶外活動大合照

## 醫務衛生局-「啟情啟程」大埔精神健康參與計劃

Health Bureau-Fly high and thrive Tai Po Mental Health Community wide Project

- 舉辦基礎及進階培訓(精神健康急救證書課程)，培訓非業界人士成為「啟情者」，及早辨識服務使用者的精神需要
- 回應社區特別事件，舉行相應的講座及設立熱線支援電話
- 「情空網」-- 提供4節過渡性質的社工諮詢，支援「啟情者」應對情緒困擾對象的需要，有需要時協助轉介至相關服務。

- Organizing basic and advanced training (Mental Health First Aid Standard Course) to train non-industry people to become "Empathizers" and identify service users' mental health early.
- Responding to special events in the community, hold corresponding lectures and set up a hotline for support.
- "Skyline"--Providing 4 transitional social worker consultations, support the "Empathizers" to deal with the needs of emotionally distressed relatives or friends, and assist in referral to related services when necessary.







## 社會福利署-守護晴TEEN大使計劃

### Social Welfare Department-Be a Caretaker Ambassador Scheme

與合作學校協作培訓學生成為「守護晴Teen」朋輩大使，讓學生學習關懷自身情緒、定期鼓勵和關心同輩，以協助和及早辨識身邊有情緒困擾的同學。

Cooperating with our partnering schools, we trained students to be peer ambassadors under the "Be a Caretaker" Scheme, enabling them to learn to be attentive to their own emotions and to encourage and care for their peers regularly, so as to assist and identify their fellow schoolmates who suffer emotional disturbances at an early stage.



## 讚美操

### Praise Dance

由台灣旅美音樂人吳美雲老師創作的讚美操，宣揚基督福音，將《聖經》內容編成歌詞，結合優雅舞蹈及呼吸，舒展筋骨，適合唔同年紀嘅人。在公園、綜合樓開展平台，讓社區的人士藉著詩歌及舞蹈認識福音，增強人際互動之間嘅良好關係，身心靈得著健康。

Praise dance created by teacher Wu Meiyun from Taiwan, preach the Gospel of Christ, compile the content of the Bible into lyrics, combine elegant dance and breathing, stretch the muscles and bones, and are suitable for people of different ages. Develop platforms in parks and complex buildings, people in the community can learn about the gospel through poetry and dance, enhance the good relationship between interpersonal interactions, and get healthy physically and mentally.

## 興趣班

### interest classes

感謝天父的帶領，不覺間機構已20周年，回想初期，以開辦不同類型的興趣班活動及社工小組，致力服務社區人士。多年來承蒙區內人士參與及幼稚園之協助及推動，讓活動得以順利開辦，當中有很多開心的回憶，見證參與者之成長。

Thanks to Heavenly Father for his leadership, the organization has already passed its 20th anniversary. Looking back at the early days, we are dedicated to serving people in the community by organizing different types of interest classes and social work groups. Over the years, thanks to the participation of people in the district and the assistance and promotion of Kindergartens, the event has been successfully held. There are many happy memories, witnessing the growth of the participants.

# 康復服務 Rehabilitation Service

## 欣悅家長綜合服務中心暨兒童學習及發展中心

Charis Parent Integrated Service Centre & Centre for Children with Special Educational Needs

欣悅家長綜合服務中心暨兒童學習及發展中心致力為特殊學習(SEN)學童及其家庭提供全人關顧服務，包括專業服務、潛能發展及支援照顧者三大核心服務。透過及早識別及介入，讓家長及早把握訓練黃金時期及更瞭解學童狀況。除專業訓練外，我們更著重SEN學童發展潛能，透過「科」、「音」、「體」、「藝」4大範疇發掘他們的“SuperENergy”，展現他們自信的一面。此外，SEN照顧者的支援亦是不可劃缺的一部份，我們期望推動社會關注他們的身心靈需要，鼓勵照顧者發聲及充權，達至自我能力實現，既是照顧者也能同時發展自己的事業各興趣。

此外，大埔浸信會慈惠基金贊助中心成立“滿埔關懷”社區支援服務，除了在大埔浸信會與社區招募義工，藉著一些列義務工作去關顧大埔區的弱勢社群外；另由2006年開設“清貧學童支援計劃”，每年為基層學童提供資助，2013年開始，指定資助有特殊學習需要的基層學童，讓他們享有平等的教會機會。

中心於2021年3月增設觸感遊玩閣，是大埔區首間設有免費觸感設施的中心，透過運用不同的感統設施，啟發兒童的認知成長，語言發展，大小肌功能，社交活動以及解決問題的能力。

Charis Parent Integrated Social Service Centre is dedicated to providing holistic care services for SEN children and their families, including professional services, potential development, and support for carers. In addition to professional training, the centre emphasizes SEN children's potential development, helping them to discover their "SuperENergy" and showing their confidence through four areas: science, music, physical activity, and art. Furthermore, supporting SEN carers is an essential part of the process. We hope to encourage the society to pay attention to their physical, mental, and spiritual needs and encourage carers to speak out and take control of their lives. This benefits not only carers but also allows them to develop their career and hobbies.

Furthermore, funded by Tai Po Baptist Charity Fund, Caring Tai Po rendered community support services. Enlisting volunteers from Tai Po Baptist Church and the community, we showed caring to the vulnerable by a series of volunteering work. Through Underprivileged Pupils Support Scheme, which was inaugurated in 2006, we offered financial assistance to grassroot students on annual term. Starting from 2013, the scheme has been sponsoring designated SEN students to create them an equal learning opportunity. Furthermore, in March 2021, a sensory play corner was installed in our centre, making it the first of its kind in Tai Po that provides free-of-charge sensory facilities. With a variety of sensory integration equipment, we inspire the cognitive growth, language development, functions of gross and fine motors, social activities and problem solving capacity of children.

### 大埔浸信會慈惠基金-滿埔關懷

The community support service of Tai Po Baptist Charity Fund's Caring for SEN at Tai Po

### 班組及專業服務

Classes and Professional Services

### 啟槌體藝協會-Mama Cafe & 幸福直播室

K. Tree (SEN) Sports And Arts Association-Mama Cafe & Happiness Live Streaming

### 啟槌體藝協會-童成長 SEN學童支援計劃

K. Tree (SEN) Sports And Arts Association-Children's Growth SEN Support Program for School Children

### 攜手扶弱基金-攜手童盟

Partnership Fund for the Disadvantaged-Alliance for SEN students in Tai Po and North District

### 攜手扶弱基金-「家」多一點正能量

Partnership Fund for the Disadvantaged-Positive Energy Enhancement Program for the Disadvantaged Families

### 滙豐香港社區夥伴計劃-「童盟x埔隊」

HSBC Hong Kong Community Partnership Programme-SENation Alliance

### 滙豐香港社區夥伴計劃-Lady Mama

HSBC Hong Kong Community Partnership Programme-Lady Mama

### 服務人次

Number of service users

480

823

1790

354

639

1397

400

33260



太古集團慈善信託基金-心靈SEN音樹窿  
The Swire Group Charitable Trust (Swire Trust)-SEN Treehole

主恩基金會-聽聽我心SEN  
Divine Grace Foundation-Listen to My Heart SEN

救助兒童會-藝遊Fun享童樂坊  
Save the Children-Art and Fun Children Workshop

幸福繪本館-親子共讀時光（線上及線下）  
Happy Story Book Museum Parent-child Reading Time

其他  
Others

服務人次  
Number of service users

362

289

3269

1797

1239





## 大埔浸信會慈惠基金-滿埔關懷

The community support service of Tai Po Baptist Charity Fund's Caring for SEN at Tai Po

「SEN 滿埔關懷」社區支援服務每年都會支援有特殊教育需要同時是經濟困難低收入之家庭。

在基金的支援下SEN學童能發揮潛能，當中有學童更被邀請做表演嘉賓，包括感肌足球、童SEN小提琴、童SEN夏威夷小結他，讓他們的才能得以被看見，過去一年受惠人數多達480人次。

我們更於2022年尾舉辦了一次親子放風箏的活動，寓意他們在新的一年繼續展翅高飛，為2022年畫上一個完美的句號。

The community support service of Tai Po Baptist Charity Fund's Caring for SEN supports low income families with both special education needs and financial hardship every year. With the support of the Fund, more children are able to show their strengths. Some of them were invited to guest perform such skills as sensory football, SEN children violin and SEN children ukulele. Our recipients have been benefited for as many as 480 times during the past year.

Concluding the year 2022 perfectly, We held a parent-child kite-flying event, symbolizing their continued soaring to new heights in the coming year.



## 班組及專業服務

Classes and professional services

科音體藝：感肌足球、童SEN小提琴、童SEN夏威夷小結他、3D筆的使用

專業服務：言語治療、遊戲治療、職業治療等、教育心理學家評估、創意藝術治療、音樂治療

Science, music, sport and art: sensory football, SEN children violin, SEN children ukulele, How to use 3D pen.

Professional services: speech therapy, play therapy, occupational therapy, assessment by educational psychologist, Creative arts therapy, music therapy.



SEN書室



感肌足球



SEN小提琴

## 社會福利署-SEN課餘託管

Social Welfare Department-SEN After School Care Programme (ASCP)

由社會福利署（社署）透過本中心為有需要的低收入SEN家庭提供課餘託管服務，主要為一些因工作或其他家庭需要等原因而未能於課後照顧子女的家長提供照顧服務。服務內容包括功課輔導、家長教育、社交及發展活動、社區服務，還會有小義工訓練時間。

課後小活動。不再是單一功課輔導，連個人成長都兼顧。

Through our Centre, the Social Welfare Department (SWD) implements After School Care Programme (ASCP), offering after school care services to low income families in need. ASCP targets mainly parents who are unable to tend to their children because of their work schedule or other reasons. Apart from homework tutorials, parental education, social and developmental activities, community services and visits, the Programme also imparts junior volunteers training.

小義工培訓



興趣培訓





## 啟槌體藝協會-Mama Cafe & 幸福直播室

K. Tree (SEN) Sports And Arts Association~Mama Cafe & Happiness Live Streaming

### Mama Cafe

這是一個讓家長們身心靈放輕鬆的好去處，一班媽媽可以透過每月一次的活動，專注做手作/飲下咖啡/跳下舞/傾下計來舒展身心，暫時放下一下照顧小朋友的壓力和重擔，讓疲憊的心靈可以休息一下並重新得力再出發！

K. Tree (SEN) Sports And Arts Association~Mama Cafe

This is a good place for parents to relax physically and mentally. A group of mothers can focus on making handicrafts/drinking coffee/dancing/counting through monthly activities to stretch their bodies and minds, and take a moment to take care of their children. Let the tired mind take a break and start again with renewed strength!

### 幸福直播室

Happiness Live Streaming

「幸福直播室」這是一個因應疫情而設計的活動，提供一系列湛新構思的遊戲和與生活共融的話題，有體育、藝術、生活和家教小技巧...等等由2022年7月起每月2次，每次不同主題，讓兒童及家長也能在家輕鬆玩！

Addressing the epidemic specifically, Happiness Live Streaming presents a series of innovatively conceived games and topics about life inclusion, including sports, art, life and parenting techniques.

Starting from July 2022, the streaming has been aired twice a month, each episode with a new topic. Parents and children can relax and have fun at their own homes.



## 啟槌體藝協會-童成長 SEN學童支援計劃

K. Tree (SEN) Sports And Arts Association-Children's Growth SEN Support Program for School Children

### 計劃目的：

建立自閉症(ASD)或注意力不足/過度活躍症(ADHD)兒童及其照顧者的正面情緒及自信、紓緩照顧者的管教壓力。

Program purpose :

Build positive emotions and self-confidence in children with Autism Disorder (ASD) or Attention Deficit/Hyperactivity Disorder (ADHD) and their caregivers, and relieve caregivers' pressure on discipline.

### 活動內容：

計劃共分4季，為期約一年，每季均有為改善兒童SEN需要而設的訓練小組、希望能培養他們自信及才能的體育藝術小組、讓家長能學習管教技巧及減壓的家長小組，及促進親子關係的親子工作坊。

Activities :

The plan is divided into 4 seasons and lasts for about one year. Each season has a training group to improve children's SEN needs, a sports and art group that hopes to cultivate their self-confidence and talents, and a parent group that allows parents to learn discipline skills and reduce stress. , and parent-child workshops to promote parent-child relationship.

童成長小組活動



Ma Ma Cafe ~ 禪繞畫



## 攜手扶弱基金-攜手童盟

Partnership Fund for the Disadvantaged-Alliance for SEN students in Tai Po and North District

發展中心跨專業合作（幼兒工作員、言語治療師、社工、職業治療師及教育心理學家），為基層家庭有特殊教育需要的兒童提供一體化和全方位的支援，以便回應整個SEN家庭的需要。

To develop multi-discipline professional training for SEN children as a holistic care approach.





## 攜手扶弱基金-「家」多一點正能量

Partnership Fund for the Disadvantaged-Positive Energy Enhancement Program for the Disadvantaged Families

### 特色

- 由政府、商界及社會福利界三方協作，共同扶助基層家庭；
- 「親子關係」為計劃核心，以親子活動鼓勵互相關懷和支持；
- 重視家長的「心、身、靈」健康，減輕家長的親職壓力及學習正面管教技巧；
- 相信「兒童潛能」，發掘及提升兒童的性格強項及自信心。

### Characteristics

- Three separate parties - the government, business sector and Social Welfare Department - collaborate to help underprivileged families together.
- Regarding Parent-child Relationship as its core, the campaign encourages mutual care and support through parent-child activities.
- Prioritizing the mental, physical and spiritual needs of parents, relieving the parenting and work pressure of parents and acquiring positive parenting skills.
- Believing in children's potential as well as discovering and intensifying the personality strength and confidence of children



花式舞蹈跳繩班



盆景創作工作坊



親子躲避盤及花式跳繩同樂日





## 滙豐香港社區夥伴計劃-「童盟x埔隊」

HSBC Hong Kong Community Partnership Programme-SENation Alliance

「特殊學習需要」(SEN) 學童在學習上出現極大困難,連帶個人身心成長發展受到負面影響。透過大自然歷奇訓練可以讓 SEN 學童處於一個既陌生新奇又充滿合作氣氛的環境中,面對不同的難題和挑戰,體驗解決難題、戰勝挑戰的成功,將經驗轉移、應用到日常的生活實踐中。「童盟埔隊」計劃利用大埔區大自然資源作為背景,透過學習四大技能-

1. 解難能力
2. 自我管理
3. 團隊合作
4. 創新科技應用,以達致加強學童抗逆力,增加社區歸屬感及連結社區推動意

Children with special educational needs (SEN) often face great difficulty in learning, which can negatively impact their personal and developmental growth. Through nature-based experiential training, SEN children can be placed in a novel and cooperative environment, where they can confront different challenges and experience a sense of accomplishment in solving problems and overcoming obstacles. The "SENation Alliance" Project utilizes the natural resources in the Tai Po area as a backdrop, and through the learning of four essential skills - problem-solving, self-management, teamwork, and innovative technological applications - aims to strengthen children's resilience, increase their sense of community belonging, and promote community outreach awareness.



創意之石-拍攝體活動



童盟埔隊-義賣日活動



智慧之石-露營體驗活動



## 滙豐香港社區夥伴計劃-Lady Mama

HSBC Hong Kong Community Partnership Programme-Lady Mama

在職媽媽為了平衡家庭、親子和工作,面對龐大壓力。全職媽媽因過於專注孩子家庭,忽視個人需要。各位媽媽透過「孖媽大變身」計劃提升媽媽全人健康,並重拾自我身份認同。

- 工作坊學習舒緩壓力
- 加強精神健康,從而建立健康家庭
- 學習新技能,增加家庭收入,舒緩家庭經濟壓力
- 參與服務,連繫社區,增加社會資本。

The stress of working moms is enormous as they have to balance the life among families, parent-child relationship and caregiving. They may ignore their personal needs and over concentrate on children and families. Through the "Mady Mama" scheme, they uplift their holistic health and regain their self-identification.

- Workshop for learning ways to relive pressure
- Strengthening mental health and therefore forming a healthy family
- Acquiring new skills, increasing family incomes and relieving household financial pressure
- Participating in services, connecting communities and gaining more social resources

## 太古集團慈善信託基金-心靈SEN音樹窿

The Swire Group Charitable Trust (Swire Trust)-SEN Treehole

以倒三角金字塔式透過提供個人即時情緒支援、配對定期舉辦的線上照顧者情緒舒緩工作坊及長期照顧者互助網絡的三層架構支援介入模式,結合線上托兒服務及同路人義工協作兩大元素,從而全方位促進SEN照顧者精神健康。

Applying the inverted pyramid model, the project offered a three-layered support mode of intervention: immediate individual emotional support, regular online emotion relief workshop for carers and mutual help network for long-term carers. Moreover, combining the two major elements of online childcare service and volunteers who walk along the same path, the project facilitates the mental health of SEN carers on a life-wide level.





## 主恩基金會-聽聽我心SEN

Divine Grace Foundation-Listen to My Heart SEN

計劃目的:

提高SEN兒童及家長的抗逆力，減輕照顧者所面對的困擾及壓力，  
提高公眾關心SEN家庭精神健康的意識。

Project's objectives:

to enhance the resilience of SEN children and their parents, relieve the trouble and pressure of carers and raise public awareness about the mental health of SEN families.

### 「親子心SEN」親子平衡小組

"Parent-child Mind SEN" - Parent-child Balance Group

內容：

教導參加者情緒管理的技巧和親子溝通的方法。

iContent:

instructing skills of emotional management and parent-child communication.

### 「開·森」親子大自然歷奇活動

"Open Forest" Parent-child Adventure in Nature

內容：

透過親子大自然遊戲、多感官接觸動植物體驗加強SEN家庭親子關係及促進精神健康。

iContent:

improving parent-child relationship and mental health of SEN families through parent-child nature gaming activities and multi-sensory touch exposure to plants and animals.

### 幸福繪本館

Happiness Illustrations

內容：

每週兩次，以Zoom形式向兒童及家長分享繪本故事，藉此推廣正向心理的信息。

iContent:

Promoting the message of positive psychology through sharing illustration stories with children and families via Zoom meetings twice a week.



## 恒生技能創未來基金-「桌上寶庫」

Hang Seng Future Skills Fund-Desktop Treasures

桌上寶庫以兒童為本方式設計，取代一般的理論，讓組員可以從玩樂中學習理財知識，加深當中學習意義的印象，從而實踐到其他活動和日常生活中。透過利用軟性工具(例如：桌上遊戲)作出介入，組員透過遵守遊戲中的不同規則並從中吸收經驗，學習情緒管理、溝通和表達。在理財教育小組期間設立比賽，透過競技提升學生參與動機，讓組員能實踐所學，並且與組員一同設計桌遊的過程間強調學生的自主，從而提升決策及判斷能力。

The "Treasure on Board" is designed based on child-centered, replacing general theories, so that group members can learn financial knowledge through play, deepen the impression of the meaning of learning, and then practice it in other activities and daily life. By using soft tools (e.g. board games) to intervene, the group members learn emotional management, communication and expression by following different rules in the game and absorbing experience from them. Set up a competition during the financial education group to enhance students' motivation to participate through competition, so that group members can practice what they have learned, and during the process of designing board games with group members emphasizes students' autonomy, thereby improving decision-making and judgment skills.





## 救助兒童會-藝遊Fun享童樂坊

Save the Children-Art and Fun Children Workshop

是次計劃以表達藝術作為主題，融合視覺藝術、音樂、故事等多元化因素，讓兒童在表達藝術中學習調節情緒及表達感受，培養兒童以正向心態面對生活挑戰，支援他們的社交和精神健康發展。

自我覺察-情緒識別、自我意識、建立自信和心理韌性

自我管理-脈衝控制、壓力管理

With the theme of artistic expression, the Workshop incorporated a variety of elements of art, music and stories, teaching children ways of adjusting emotions and expressing feelings. The learning process cultivated positive mindset among children to take on life challenges as well as supported the growth of their social life and mental health.



## 照顧者易達平台

CARER EPS

由關注照顧者需要的社服機構組成，旨在推動社會各界人士的肯定和尊重照顧者的付出和身份，並集結不同的社區資源，攜手共建照顧者友善社區。

### 申請人：

年老照顧者，身體殘疾人士照顧者，智障人士照顧者，精神健康人士照顧者，成癮人士照顧者，有特殊學習需要學童/人士照顧者，長期病患人士照顧者

### 持咭者可享用：

社區優惠，照顧者尊享優惠，平臺會定期更新相關資訊

城中活動，搜羅不同城中活動，希望讓照顧者鬆一鬆

支援服務推介，為有需要的照顧者提供相關支援服務推介

CAREREPS EPS is founded by social service organizations that are concerned about the needs of carers with the purpose to promote the contribution and identity of carers, gather resources from divergent communities and joint-handily create a carer friendly community.

Applicants: elderly carers, carers of the physically disabled, carers of the mentally handicapped, carers of those with mental health issues, carers for addicts, carers of pupils/persons with special education needs and carers of chronic patients.

Card holders enjoy the followings:

Community benefits and carer's exclusive benefits: the platform will update related information on a regular basis

Activities around the city: gathering manifold activities from the city and bringing reliefs for carers

Supportive service recommendations: recommending related supportive services for carers in need



「照顧者易達平台」資訊站

## 照顧照顧者社區喘息站2022

Improving Carer's Support 2022

承蒙大埔民政事務局贊助，本處聯同香港婦女中心協會太和中心、香港傷健協會輔導服務及基督教香港信義會太和青少年綜合服務中心，於2022年10月合辦「照顧照顧者社區喘息站2022」活動，透過照顧者導賞員培訓、流動宣傳車、社區資源站、照顧者減壓站及喘息活動攤位，巡迴大埔各處接觸區內照顧者，期望增加照顧者對社區資源的認識及提升照顧者對自身需要的了解。

With the sponsorship from Home Affairs Department (Tai Po), we co-organized The Carer Respite Station 2022 with Hong Kong Federation of Women's Centres (HKFWC), Hong Kong Phab Association and ELCHK Tai Wo Integrated Youth Service Centre. Through carer guide training, mobile outreach vehicles, community resource stations, carers' stress reduction stations, and respite activities, we reach out to carers in Tai Po to boost their awareness of community resources and improve their understanding of their own needs.







## 電影分享會-阿媽有左第二個

Movie sharing session-Mama's Affair

本中心與心義行得到姜濤後援會的熱心贊助電影門票~阿媽有左第二個。電影講述親子情的珍貴，一班姜糖誠邀SEN家庭，一同共賞電影，加深親子間更深了解與共情。

Our center and love.v.act have received enthusiastic support from keungshowhkfancub. Movie tickets~Mama's Affair. The movie tells about the preciousness of parent-child relationship. A group of Keung To Fans sincerely recruits SEN family to enjoy the movie together, deepening the deeper understanding and empathy between parents and children.



### 觀眾對戲後的分享:

- 能夠反思自己與丈夫的關係, 十分難得!
- 只要孩子放對的地方, 便會發光發亮
- 大人做錯事也要勇於認錯
- 非常真實, 有時孩子的秘密是希望可以保護對方
- 家長不要單從自己角度以為對方好, 也要坦承與孩子溝通, 明白對方的感受與睇法

The audience shared after the show:

- Very rare to reflect on the relationship between oneself and her husband is rare!
- As long as the child puts it in the right place, it will shine
- Adults have the courage to admit their mistakes when they do something wrong
- Very true, the secret of having children is to hope to protect each other
- Parents should not only think that the other party is good from their own point of view, but also admit to communicating with their children to understand the other party's feelings and views



## 幸福繪本館-親子共讀時光（線上及線下）

Happy Story Book Museum Parent-child Reading Time

自2020年9月開始疫情中甸，成立線上「幸福繪本館親子共讀時光」。每月按主題進行，至今接觸1萬人次，舉辦85場，現本中心新增「學校專場」，共同推動親子共讀，建立正面關係及方法。

### 目的:

1. 透過線上繪本，能幫助家長學習建立親子關係
2. 提升親子溝通技巧、管教方法和技巧。
3. 致力拓展2-12歲特殊需要的幼、小學生培育及發展。

Since the middle of the epidemic in September 2020, the online "Happy Picture Book Museum Parent-child Reading Time" has been established.

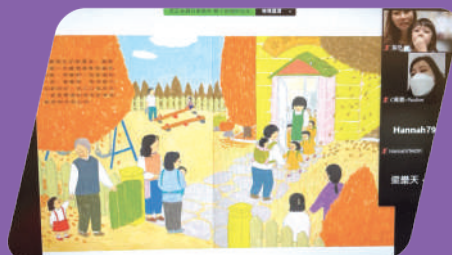
It is carried out according to the theme every month. So far, it has contacted 10,000 people and held 85 debates.

Now the center has added a "School Session" to jointly promote parent-child reading together and establish positive relationships and methods.

Purpose:

1. Through online picture books, parents can learn to build parent-child relationship
2. Improve parent-child communication skills, discipline methods and skills.
3. Committed to expanding the cultivation and development of preschool and primary school students with special needs aged 2-12.

幸福繪本館家福會



幸福繪本館線上大合照





## 2022精神健康論壇暨藝術治愈工作坊

2022 Mental Health Forum and Art Therapy Workshop

為宣揚兒童、青少年及其照顧者精神健康，本處全力支持新界扶輪社與Hong Kong Alumni Chapter of Beta Gamma Sigma於2022年11月19日合辦的「2022精神健康論壇暨藝術療愈工作坊」。本處總幹事吳健文先生作為當日活動的演講嘉賓，是次演講題目為「幸福校園-共建孩子心靈免疫力」；本處下午協助大會舉辦了禪繞畫及和諧粉彩工作坊。

To promote the mental health of children, youth and their caregivers, we fully support the 2022 Mental Health Forum and Art Therapy Workshop co-organized by the New Territories Rotary Club and Hong Kong Alumni Chapter of Beta Gamma Sigma on November 19, 2022. Mr. Ng Kin Man, the Director of our organization, was the guest speaker for the event. His speech was titled "Happiness Campus - Building Children's Mental Resilience Together". In the afternoon, we also assisted in organizing a Zentangle and Pastel Nagomi Art workshop.





# 學校社會工作服務

School Social Work Service

“

「學校社會工作服務」是大埔浸信會社會服務處其中一個主要服務範疇，主要提供 4 大服務類別，包括為全港中、小學提供

「全方位學生輔導服務」

「特殊教育需要(SEN)學生輔導服務」、

「幼稚園駐校社工服務」及

「諮詢及督導服務」。

"School Social Work Service" is one of the main service areas of the Tai Po Baptist Church Social Service Office. It mainly provides four major service categories, including

1. Comprehensive Student Guidance Service
2. Counseling service for students with "Special Educational Needs (SEN)" of local schools
3. School Social Work Service for Kindergartens
4. Consultation and Supervisory Service

## 「特殊教育需要(SEN)學生輔導服務」

Counseling service for students with "Special Educational Needs (SEN)" of local schools

## 「全方位學生輔導服務」

Comprehensive Student Guidance Service



## 「幼稚園駐校社工服務」

School Social Work Service for Kindergartens

## 「諮詢及督導服務」

Consultation and Supervisory Service

在家童學精神健康系列-家添幸福味道親子工作坊

Happy learning at home-Mental Health Series Happy Taste Parent-Child Workshop

學童輔導服務（線上及線下）

Student Counseling Service(On Line & Off Line)

家長/親子活動（線上及線下）

Parent-child activities(On Line & Off Line)

教師工作坊（線上或線下）

Teachers's Workshop(On Line & Off Line)

- **營造幸福校園**

校本輔導注入幸福及價值觀教育元素，融入駐校服務的學童成長教育服務當中，培養學生終身受用價值觀。

- **敏捷回應校情校政**

透過政策與組織規劃及檢討會議，系統評估及回應符合校情校政需要的學生及家長成長活動學生輔導服務計劃。

- **繪本及桌遊揉合輔導**

提升學童幸福感，珍惜生命，培養學童良好品格。

- **疫情下駐校服務線上化**

揉合資訊科技及社工輔導技巧，製訂靈活創新校本活動，為學童、家長及教師提供無間斷輔導服務。

- **強化地區及家庭支援**

積極強化綜合地區服務、不同基金、慈善團體、商界及社會企業的服務資源，為學童、家長 / 照顧者、支援學童精神健康及社區其他有需要人士提供不同類型的支援服務。

- **Building up Happy Campus**

School-based counseling injects elements of happiness and values into education, and integrates them into the growth education services for students and cultivates students' life-long values.

- **Agile and appropriate responds to social needs and school policy**

Through policy and organizational planning and review meetings, systematically evaluate and respond and provision of student and parent growth activities and student counseling service plans.

- **Counseling with elements of picture books and board games**

to enhance students' sense of happiness, cherish life, and cultivate students' good character.

- **Hybrid school-based service mode under the epidemic**

Combining information technology and social worker counseling skills, formulating flexible and innovative school-based activities to provide uninterrupted counseling services for students, parents and teachers during pandemic.

- **Strengthen district-based and family support**

Actively strengthen the service resources of comprehensive district-based services, various funding, charities and social enterprises, provides different types of support for students, parents/caregivers, mental health support for school children and other people in needs in the community.





# 在家童學精神健康系列- 家添幸福味道親子工作坊

Happy learning at home-Mental Health Series Happy Taste Parent-Child Workshop

本處在2022年4月13日連同三間友好機構，舉辦家添幸福味道親子工作坊，當日參加者有達600多人。是次工作坊透過心靈和體育活動，增加親子間的互動，提升心靈免疫力，重尋幸福的滋味。

On April 13, 2022, together with three friendly organizations, we held the Happy Taste- Parent-Child Workshop with three friendly organizations together. Through spiritual and sports activities, this workshop increased interaction between parents and children, enhanced spiritual resilience and rediscovered the taste of happiness.





# 學童輔導服務（線上及線下）

Student Counseling Service(On Line & Off Line)

在過往一年新冠疫情持續嚴峻，學童在反覆停課又復課之間，面對學業壓力、變化適應困難、親子關係緊張等困難。在學校停課期間，本處的中學、小學及幼稚園社工持續關注學童及家庭的需要，駐校社工透過陽光電話及線上個案諮詢服務、特殊教育需要(SEN)學生線上小組活動等形式持續關心及輔導有需要的學童及其家庭。為了關顧學童在特別假期在家學習的身心靈上的需要、善用餘暇、持續學習、創造快樂親子活動時光、提供潛能發展機會及減輕壓力，駐校社工推行一系列的在家學童及家長挑戰站活動。

「每周彩虹挑戰站」 - 每周定期發放趣味而有難度的小挑戰，挑戰內容有不同種類：如運動類、健康類、口才類等等，學生透過Teams上傳他們的挑戰內容，連續七星期挑戰成功便能獲得小禮物一份。(大埔循道衛理小學)

「網上居家小挑戰- SH全能過三關」 - 邀請學童與家長按照活動挑戰紙上九個不同形式的居家小挑戰，在限期內與家人一同完成九項有益身心靈健康的活動，在家中繼續保持積極樂觀的態度抗疫。(德萃小學(大埔)、漢斯德萃小學(旺角)及神召會德萃小學(鑽石山))

Over the past year, the COVID-19 pandemic has continued to be severe, and students have faced difficulties such as academic pressure, difficulty adapting to changes, and tense parent-child relationships between repeated suspensions and resumptions of classes. During the school suspension period, our school and kindergarten social workers continue to pay attention to the needs of students and families. School-based social workers provide ongoing care and counseling to students and their families who need it through sunshine hotlines, online case counseling services, and online group activities for students and students with special educational needs (SEN).

To take care of the physical, mental, and emotional needs of students learning from home during special holidays, making good use of leisure time to continue learning, creating happy parent-child activities, providing opportunities for potential development, and reducing the stress and worries of parents, school social workers have launched a series of home-based student and parent challenge activities.

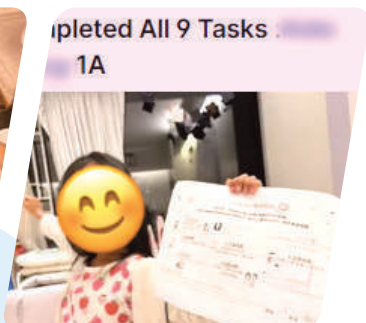
每周彩虹挑戰站-挑戰 1 分鐘（大埔循道衛理小學）



網上居家小挑戰-SH全能過三關\_\_按摩挑戰3\_\_德萃小學



挑戰8:幫家人按摩5分鐘







# 家長/親子活動（線上及線下）

Parent-child activities(On Line & Off Line)

## 我的故事媽媽

以堂校社合作模式的優勢，家長由參加家長團契開始，由接受服務到向外發展義工服務，為自己的寶寶及其他家長作示範，突顯給予家長賦權全面性身心靈的多元發展性。

### My Story-telling MaMa

The strength of Home-School Community District Care Collaboration Mode is shown through My Story-telling MaMa. Parents started by joining the parents fellowship, accepting the services and are further empowered to serve others as volunteers. As a role model of development for their own children and fellow parents, highlighting the multiple dimensions of empowerment for physical, mental, and spiritual growth.

故事媽媽照片\_加油\_大合照







義工認真地預備故事



故事媽媽照片







# 教師工作坊（線上或線下）

Teachers's Workshop (On Line & Off Line)

## 教育局活動解說技巧工作坊（中學）

由教育局作評估問卷調查，結果顯示超過95%參加的教師給予評分在4分或5分（以5分為最高級別）。過程中，教師們表現投入，氣氛良好。機構導師與老師們積極互動，而且教師們除了投入參與，還表示導師講解清楚，氣氛感到有趣及有啟發性高，並能將所學帶回應用在學校及師生相處的場景中。

### EDB Debriefing Workshop (Secondary School)

According to the evaluation questionnaire conducted by the Education Bureau, over 95% of the participating teachers gave a score of 4 or 5 (with 5 being the highest level) to the workshop. During the process, the teachers were engaged and the atmosphere was pleasant. Our mentors and teachers interacted in the organization actively. Not only had the teachers participated enthusiastically but also found the mentor's explanations clear, the atmosphere interesting and inspiring. Teachers were able to apply what they had learned to their interactions with students at school.

## 校園危機處理培訓工作坊

校園危機處理培訓工作坊從淺入深由認識校園危機、介入和心理支援的基本原則開始，再以校本方式簡介校園危機處理小組的工作目標及功能，加強學校危機介入及心理支援工作，跟進以個案演練實務操作，演練內容以學校會發生的危機個案與參考。

### School Crisis Intervention Training Workshop

The School Crisis Management/Intervention training workshop starts with the basic principles of understanding campus crisis, intervention, and psychological support. It then introduces the goals and functions of the campus crisis management team in a school-based manner, and strengthens the school's crisis intervention and psychological support work, following up with practical exercises on case simulation, focusing on crisis situations that may occur in schools and providing students with support in emergency scenarios.

教育局設計及帶領個人成長活動解說技巧教師工作坊



教育局設計及帶領個人成長活動解說技巧教師工作坊\_大合照







校園危機處理培訓工作坊







# 員工活動

## Team Building Activities

本處每月最少安排一天的培訓，為各前綫同工提供持續學習及精修的機會；希望透過學習實證為本的介入模式及帶領，提升服務質素。

培訓活動會分為上、下午兩個部分進行，上午一般安排普惠性較高的培訓內容，例如個案實務智慧，小組工作手法，校園危機處理，校本的跨界別合作，正向心理學在學校的應用或其他有關本處計劃發展的駐校、入校及學童為本的工作模式及手法等。下午部分一般以焦點小組形式進行，由資深駐校社工整合經驗後就特定題目以典型或真實案例分享其實務工作經驗，以促進參加者反思及領悟。

除了專業培訓外，本處亦會安排各部門的退休日，聖誕聯歡及樂活坊，為每位同工提供彼此認識，建立團隊精神及放鬆的機會。

We arrange trainings for our staff at least one day a month to provide the opportunity of learning and improving for our frontline staff. We do this to uplift our service quality through acquiring the evidence-based intervention and practical techniques.

Apart from professional trainings, we also arrange retirement days for each department, Christmas parties and fun workshops, so as to cultivate team spirit and bring reliefs.



教育樓退修



教育樓戶外活動



欣綜退修



CPISC Retreat



教育樓芬蘭木棋



SSC Retreat





## 員工培訓及樂活坊

Training Activities for co-workers



## 同工同樂日

Happy Moments







# 服務數字及財政報告

Service Numbers and Financial Reports

## 服務統計

Service Statistics

### 2022年 總服務人次

Total service users in 2022

147,260

### 地區綜合服務

Community Integrated Service

大埔浸信會社會服務中心

Tai Po Baptist Church Social Service Centre

28,913

服務人次 Service Number

### 康復服務

Rehabilitation Service

欣悅家長綜合服務中心  
暨兒童學習及發展中心

Charis Parent Integrated Service Centre  
& Centre for Children with  
Special Educational Needs

45,917

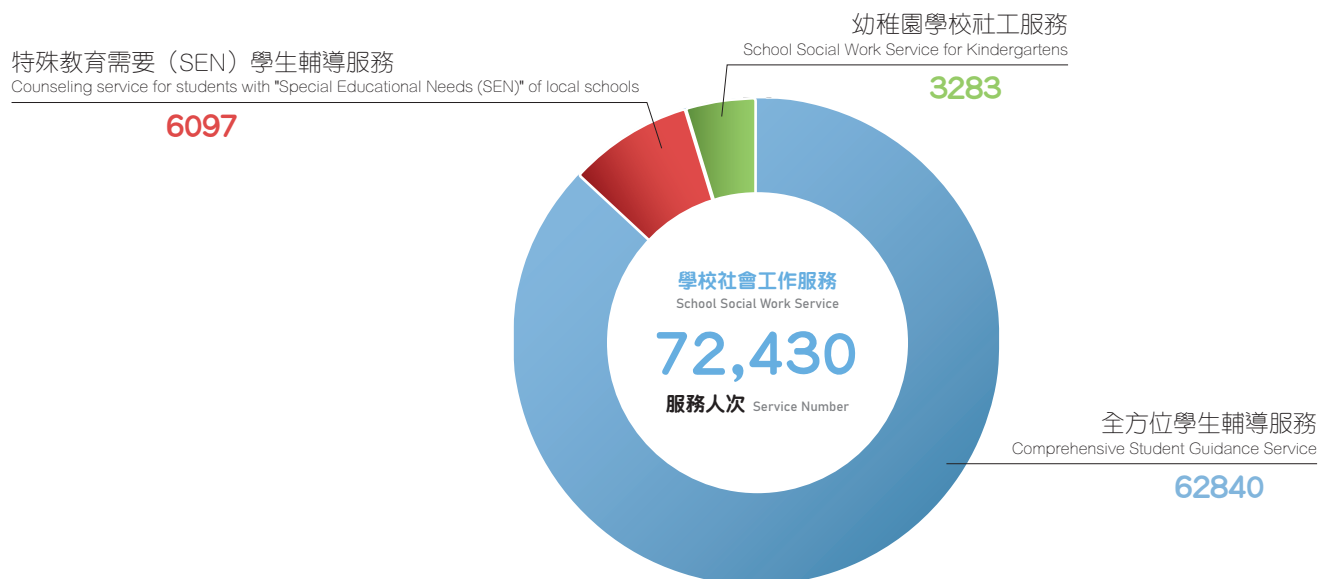
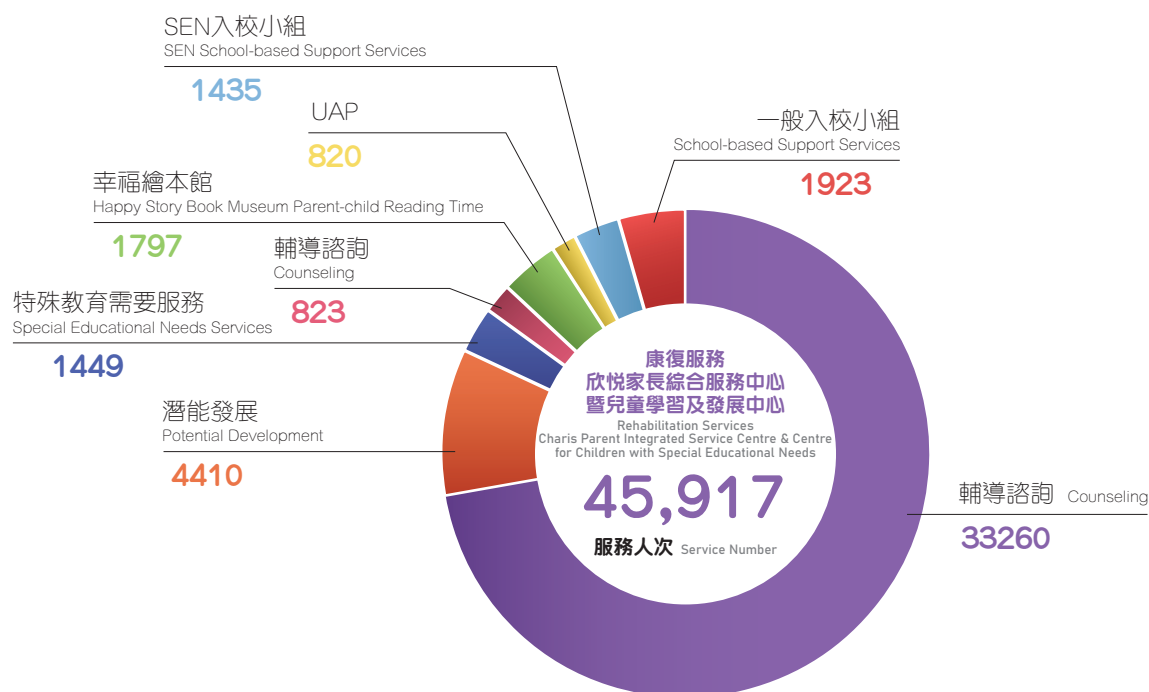
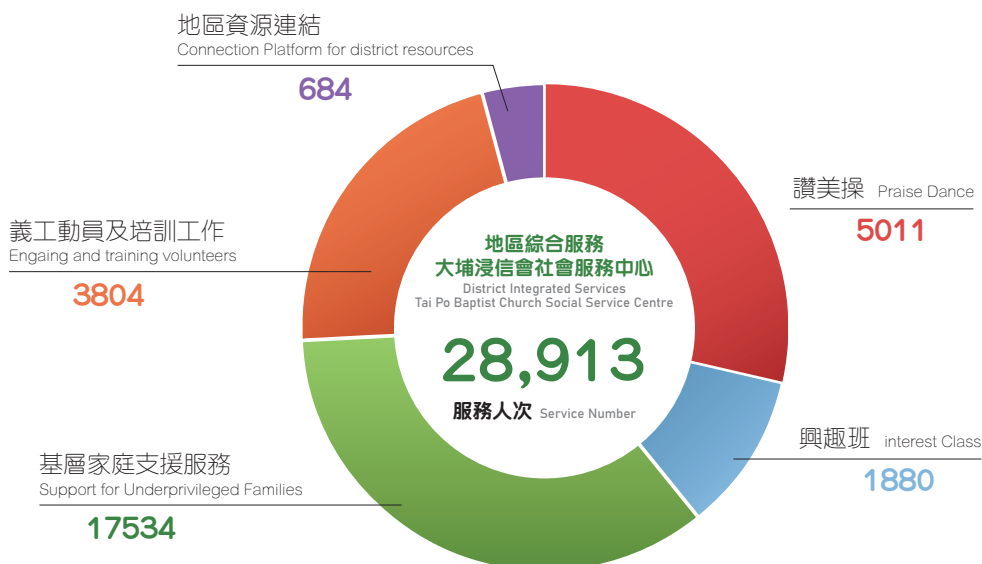
服務人次 Service Number

### 學校社會工作服務

School Social Work Service

72,430

服務人次 Service Number

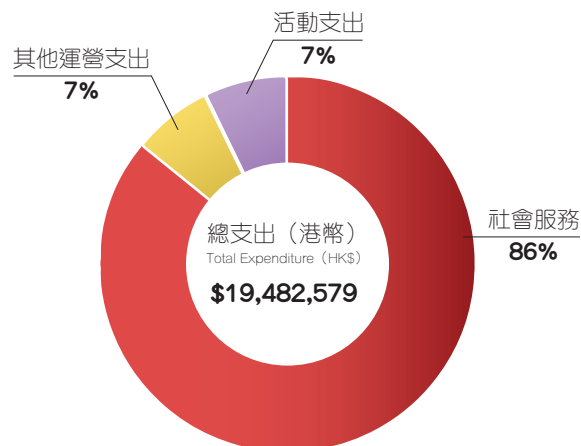
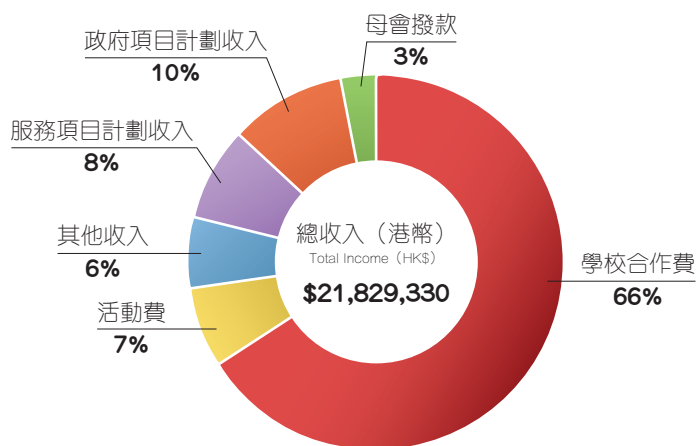






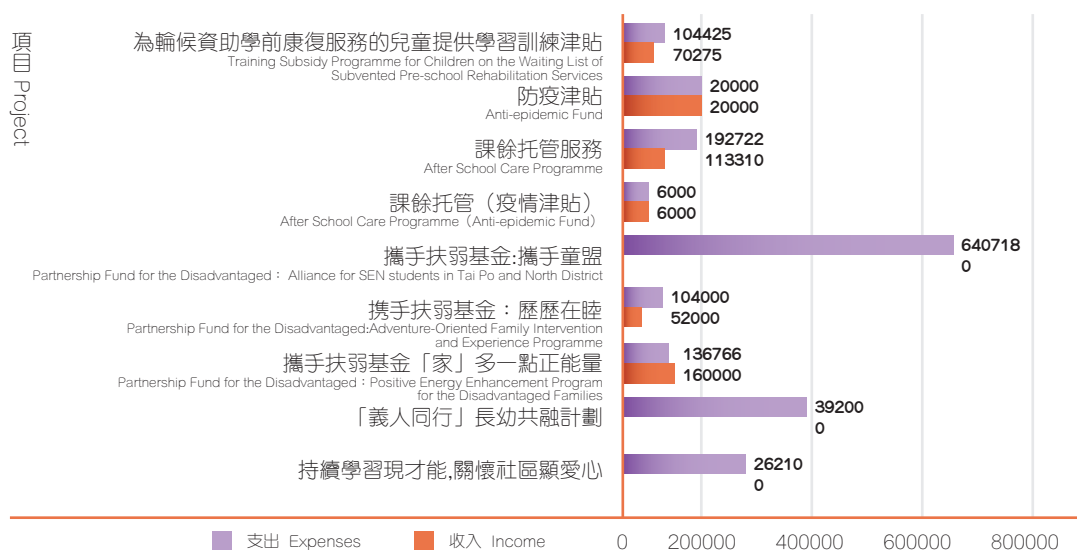
# 財政報告

Financial Reports



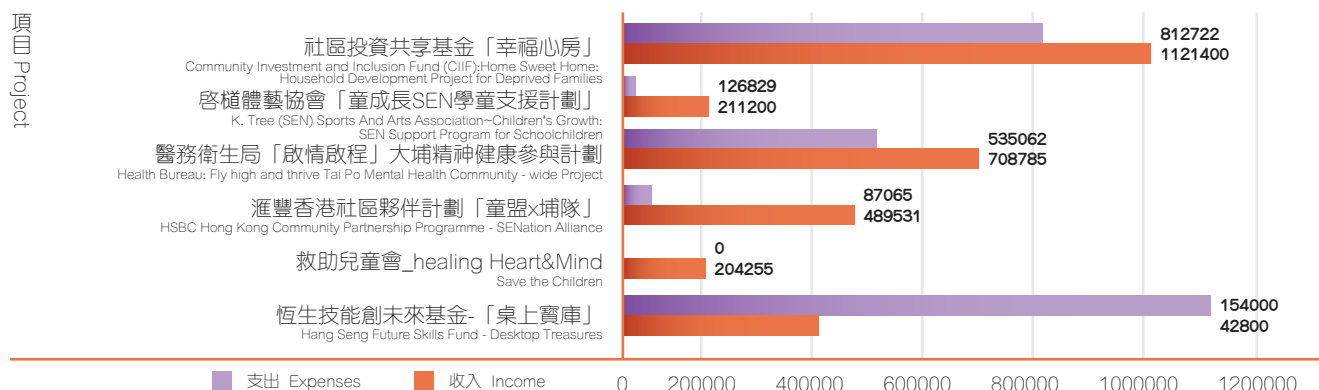
## 社會福利署項目計劃

Social Welfare Department Project Scheme



## 其他項目計劃

Other project Scheme





# 傳媒訪問

Media Interview

## ● 2022/2/28

鳳凰全球連線 From Phoenix To The World

香港“疫”發難收：  
傳播鏈遍地開花 底層社會面臨怎樣的沖擊？  
抗疫進入關鍵時期！



## ● 2022/3/16

訪問報章：鳳凰衛視-鳳凰秀

疫情下關注身心健康-<香港社工疫情下工作重心轉變>

鳳凰秀 影響有影響力的人

打開看看

香港社工疫情下工作重心轉變：  
除了物資供給 心理健康更為重要

2022-03-16 10:03:50

## ● 2022/3/22

明報 mingpao

社會服務：  
7大社福機構提供一站式支援

社會服務：7社福機構提供一站式支援



Print icon and other sharing options.







• 2022/3/23

基督日報 The Gospel Herald

逾5成照顧者年過60歲  
7間社福機構提供一站式支援



• 2022年8月號專訪

荷花 學前&親子 SUPER PARENTS

睇繪本幫孩子適應新學期



• 2022/4/15

鳳凰衛視-鳳凰聚焦

疫情下「特殊教育需要」之兒童及照顧者面對的挑戰



• 2022/10/24

商業電台-晴朗的一天 On a Clear Day

同行分擔  
本處擔任易達平台的照顧者政策回應召集人，  
在節目中倡議社會關注照顧者需要，希望能進一步推動政府提升和拓展對照顧者在政策層面的支援。



在晴朗的一天出發



# 服務使用者心聲

Voice of Service Users

## 學校服務使用者心聲

Sharing of school service users

### 家長及學童心聲

#### ● 大埔循道衛理小學家長吳女士

“「社工」不單止只是協助小朋友，還協助小朋友背後的家庭”

#### ● 大埔浸信會公立學校侯女士及學童

“對我兩個仔仔及我的家庭幫助也很大” (家長)

“我好鍾意在這間學校讀書， 社工姐姐很有愛心，我鍾意同社工相處” (學童)

#### ● 大埔浸信會公立學校潘女士及學童

“協助我同仔仔建立一個全新的關係” (家長)

“我鍾意在這間學校讀書，因為社工很親切，對人很好，又會成日關心其他人，所以我覺得在學校讀書很開心” (學童)

### 校長心聲

#### 大埔循道衛理小學李綺琮校長

“大家都彼此欣賞彼此支援，亦很感恩家庭自己所擁有的一切” “學校與社工一起在疫情爆發的時候支援學童及家長，以致他們面對疫情時不會無所適從。我們希望能做到正向校園，要將家庭成就到幸福是相當重要。”

#### 大埔浸信會公立學校蔡碧蕊校長

“如果小朋友感覺到自己幸福，他更會更加積極愉快去面對任何挑戰及困難” “我認為近幾年社工在學校扮演了一個很重要的角色” “這兩年落實做幸福教育的時候，埔浸社服的同事亦與我們一起經歷。在小一活動中，我們有一個幸福存在家的活動，這個加可以是加減的加，亦可以是家庭的家的意思，亦從家出發幫助小朋友建立溫馨的感覺，讓家長幫學生建立幸福感，對學生的成長有莫大的幫助。”

#### 德萃幼稚園部及小學部朱子穎總校長

“全人成長，包括身心靈成長都是非常重要” “今年很開心同埔浸(駐校服務)合作，除了他們有到校社工每天日常支援學童突發情緒困擾，預工及帶領成長活動小組以外，我更加欣賞他們背後的團隊，不單只是單向老師獨自面對學生不同的問題，還有校長、訓輔組、社工和背後的團隊一同支援學生，我們看到一個更加整全的服務。”

#### 佛教慈敬學校范秀琪校長

“幸福校園不是單方面的，是多方面的，需要每一個團隊一同建立氛圍” “埔浸(駐校社工)的團隊十分專業，當學校有突發事情或者有需要支援的地方，他們也很適時及能夠到位幫到學校。他們也給老師新思維，發掘小朋友的潛能，或者用其他途徑幫大小朋友提升成績，這些層面起了協同效應。社工亦會透過繪本及桌遊活動幫助學童成長，為老師及學校做了很大的支援，讓家長也同樣等得到幫助。”

### Sharing of Parents and Students

Ms Ng, parent of Tai Po Methodist Primary School

• “ [Social workers] not only help children, but also help the families behind the children”

Ms Hou, parent of Tai Po Baptist Public School and students

• “It has also been a great assistant to my two children and my family” (parent)  
• “I really like to study in this school, the social worker is very caring, I like to get along with the social worker” (school children)

Ms. Poon and students of Tai Po Baptist Public School

• “Helped me build a brand new relationship with my son” (Parent)  
• “I like studying in this school, because the social worker is very kind, treats people well, and cares about other people all the time, so I feel very happy studying in this school” (Student)

### Principal's voice

Principal MS Lee Yee King Yuk, Tai Po Methodist Primary School

“Everyone appreciates each other and supports each other, and is also very grateful for what the family has.” “The school and social workers worked together to support students and parents during the outbreak of pandemic, so that they would not be at a loss when the epidemic subsides. We hope to do it right to the campus, it is very important to create the happy family.”

Principal MS Choi Bik Yui of Tai Po Baptist Public School

“If a child feels happy, he will be more active and happy to face any challenges and difficulties.” “I think social workers have played a very important role in schools in recent years.” “In the past two years, we have implemented happiness education. At that time, colleagues from the Tai Po Baptist Church Social Service also experienced it with us. For primary one activity, we have a happy home activity. This addition can be addition or subtraction. Starting to help children build a warm feeling in the river, allowing parents to help students build a sense of happiness, is of great help to the growth of students.”

Principal Mr. CHU Tsz Wing Chief Headmaster of St. Hilary's Kindergarten & Primary Schools

“Whole-person growth, including Body, Mind and spiritual growth are very important” “I am very happy to cooperate with Tai Po Baptist Church School Service this year, except that they have social workers who come to the school every day to support students with sudden emotional distress, pre-work and lead the growth activity group In addition, I appreciate the team behind them even more. It is not just the one-way teacher who faces the students' different problems alone, but also the principal, the training team, the social worker and the team behind them to support the students. We see a more comprehensive service.”

Principal MS Fan Sau Ki of Buddhist Ching Ling Primary School

“A happy campus is not one-sided, it is multi-faceted, and every team needs to build an atmosphere together” “The team of Pujin (resident social worker) is very professional. Timely and able to help the school. They also give teachers new ideas, discover the potential of children, or use other ways to help children improve their grades. These levels have a synergistic effect. Social workers will also help school children through picture books and board games Growing up. I have done a lot of support for teachers and schools, so that parents can also get help.”



# 康復服務使用者心聲

Sharing of Rehabilitation Service users

## 欣悅家長綜合服務中心暨兒童學習及發展中心

Sharing of Parents and Students

### 慧茵 Wai Yan

在過去一年中，大埔浸信會社會服務處舉辦了各種活動，對我帶來了很多好處。他們不僅為社工學生提供實習機會，還讓SEN學童的家長有機會參與活動，透過遊戲、手工和藝術創作等方式互相分享故事和情感，獲得療愈並減壓。對於SEN學童，中心提供了許多資源，提升他們的學習能力，並通過小組活動和探訪等方式體驗人與自然、人與人之間的關係，培養珍惜和愛護的價值觀。此外，中心也積極推廣關懷照顧者的活動，讓他們獲得喘息和自我時間，並感受到社工的熱情和關愛。感謝大埔浸信會社會服務處的每一位成員，你們讓我看到了不同的生命可能性。

In the past year, Tai Po Baptist Social Service has organized a variety of activities, which have brought me a lot of benefits. Not only have they provided social work students with practical training opportunities, but they have also given SEN children's parents the opportunity to participate in activities through games, crafts, and artistic creation, sharing stories and emotions with each other and receiving healing and stress relief. For SEN children, the centre provides plenty resources to improve their learning ability, and through group activities and visits, they experience the relationship between people and nature, people and people, cultivating values of appreciation and care. In addition, the centre actively promotes activities that care for carers, allowing them to take a breath and have time for themselves, and feel the warmth and love of social workers. Thank you to every member of Tai Po Baptist Social Service for showing me the possibility of leading a different lives.

更多內容請scan QR Code

For more sharing of Wai Yan, please scan QR Code



### 泡 Rem

2年前我還是大埔浸信會社會服務處的受助人，那個在迷惘中、無助地帶著孩子四處走的人。很感恩當時在黑暗中看到一點點亮光。一路的關懷與同行，讓我能更開朗的面對一切壓力與困難。今天，更感恩的是我能走進這亮光之中一起發放能量。通過工作坊的分享，發現原來“我可以”。將我喜愛的、懂得的跟不同的照顧者分享。跟他們說一句“我聽到”、“我在這”、“你，也可以”。

感謝帶領我們走到今日的。感謝一切的發生。

In the past year, Tai Po Baptist Social Service has organized a variety of activities, which have brought me a lot of benefits. Not only have they provided social work students with practical training opportunities, but they have also given SEN children's parents the opportunity to participate in activities through games, crafts, and artistic creation, sharing stories and emotions with each other and receiving healing and stress relief. For SEN children, the centre provides plenty resources to improve their learning ability, and through group activities and visits, they experience the relationship between people and nature, people and people, cultivating values of appreciation and care. In addition, the centre actively promotes activities that care for carers, allowing them to take a breath and have time for themselves, and feel the warmth and love of social workers. Thank you to every member of Tai Po Baptist Social Service for showing me the possibility of leading a different lives.

更多內容請scan QR Code

For more sharing of Rem, please scan QR Code



### 阿多 Doris

第一次接觸大埔浸信會社會服務處是幾年前，為女兒報了一個跳舞班。真正深入接觸是2022年5月，女兒的駐校社工介紹了他們的“美甲大師”班。從那時開始，我們一直參加他們針對SEN學童的服務。中心提供個人/親子活動，讓學童探索興趣，促進親子關係。我也參加了他們的“Mama Cafe”活動，讓我可以放鬆自己，嘗試不同的機會。“美甲大師”班讓我找到目標，我現在將學到的技能應用於他人，並協助中心舉辦活動教學。

My first contact with Tai Po Baptist Social Service was several years ago, when I enrolled my daughter in a dance class. I truly got to know them in May 2022, when my daughter's school social worker introduced their "Manicure Master" class. Since then, we have attended their services for SEN children. The centre offers individual/parent-child activities for children to explore interests and foster parent-child relationships. I also attended their "Mama Cafe" program, which allow me to relax and try out different opportunities. Manicure Master class helped me find my purpose. I am now applying the skills I have learned to help others and assist the center in organizing teaching activities.

更多內容請scan QR Code

For more sharing of Doris, please scan QR Code



# 地區綜合服務使用者心聲

Sharing of Community Integrated Service

## 大埔浸信會社會服務中心

Tai Po Baptist Church Social Service Centre

### 三福故事編織法隊長李靄儀

Captain of the Story Weavers Miss Li Oi Yee

#### 誰能找著她的心

社服與教會相互配搭，為街坊提供支援，關心身心靈需求，並傳遞福音。我們認識了芳姐，一位70多歲的脊骨手術後行動不便的女士。她希望回家自住，但女兒卻要去外地讀書，不能與她同住。我們了解到她的辛酸和對福音的渴望。我們多次探訪她，給予物資和關懷，並分享福音。起初她拒絕聽福音，但在義工的幫助下，她的身體狀況得到改善。她最終決志跟隨耶穌，成為信徒。我們將繼續陪伴她，堅固她的信心。

「神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫一切信祂的，不至滅亡，反得永生。」(約翰福音3:16)

Who can find her heart?

Our social services and the church complement each other in providing support to the neighbours, caring for their physical and spiritual needs, and spreading the gospel.

We met Sister Fong, a 70 year old woman with limited mobility after her spinal surgery. She wanted to go home to live on her own, but her daughter had to go abroad to study and could not live with her. We learned about her sorrows and her desire for the Gospel. We visited her several times and offered her supplies and care, while sharing the Gospel. At first she refused to listen to the Gospel, but after receiving help from our volunteers, her health improved. Eventually, she decided to follow Jesus and became a believer. We will continue to accompany and support her as she grows in her faith.

For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life. (John 3:16)

更多內容請scan QR Code

For more sharing of Oi Yee, please scan QR Code





# 鳴謝

## Acknowledgements

### 政府部門 Government Departments



香港特別行政區政府  
民政事務總署  
Tai Po District Office



大埔區議會

大埔區議會  
Tai Po District Council



民政及青年事務局  
Home and Youth Affairs Bureau



社會福利署  
Social Welfare Department



社會福利署  
Social Welfare Department  
大埔及北區青少年服務地方委員



社會福利署  
Social Welfare Department  
大埔及北區福利辦事處

社會福利署黃大仙及西貢區辦事處  
Social Welfare Department Wong Tai Sin and Sai Kung  
District Social Welfare Office



食物及衛生局  
Food and Health Bureau



HONG KONG  
TOURISM BOARD  
香港旅遊發展局



中華人民共和國香港特別行政區政府  
醫務衛生局  
Health Bureau



中華人民共和國香港特別行政區政府  
教育局  
Education Bureau

### 社會福利界 機構/團體/公司 Social Welfare Sector Organisations/Group/Corporates



九龍城浸信會社會服務處  
Kowloon City Baptist Church Social Service



大埔浸信會 TAIPO BAPTIST CHURCH



大埔浸信會  
信徒裝備中心

Tai Po Baptist Church Believers Center



浸信會愛羣社會服務處  
BAPTIST OI KWAN SOCIAL SERVICE  
大埔浸信會區張秀芳長者鄰舍中心

大埔救世軍長者社區服務中心

The Salvation Army Tai Po Multi-service Centre  
for Senior Citizens



香港聖公會  
太和長者鄰舍中心

太和長者鄰舍中心

Tai Wo Neighbourhood Elderly Centre



以諾團

Enoch Christian Fellowship HKPF



香港傷健協會  
Hong Kong PHAB Association



Save the Children  
救助兒童會



浸信會愛羣社會服務處  
BAPTIST OI KWAN SOCIAL SERVICE



基督教香港信義會  
青少年綜合服務

基督教香港信義會太和青少年綜合服務中心

ELCHK Tai Wo Integrated Youth Service Centre



大埔地區康健站  
Tai Po DHC Express



華人福音普世差傳會  
Gospel Operation International



華傳 華傳會

Gospel Operation International





南亞路德會家庭網社會服務中心  
Lutheran Church Salem-Family Net Social Service Centre



港明愛家庭服務  
Caritas Integrated Family Service Centre



香港社會服務聯會  
The Hong Kong Council of Social Service



香港浸信會聯會  
The Baptist Convention of Hong Kong



香港婦女中心協會賽馬會太和中心  
HKFWC Jockey Club Tai Wo Centre



陽光俠健體培訓協會  
Solarman Fitness and Health Association



香港浸信會幼稚園教育協會  
Hong Kong Baptist Kindergarten Education Convention

雅歌團



照顧者易達卡平台  
carer eps

運頭塘長者鄰舍中心

Wan Tau Tong Neighbourhood Community Centre

## 慈善基金會 Charity Foundation

主恩基金會

Divine Grace Foundation

大埔浸信會慈惠基金

Tai Po Baptist Charity Fund



古集團慈善信託基金  
The Swire Charitable Trust



兒童發展基金  
Child Development Fund (CDF)



社區投資共享基金  
Community Investment and Inclusion Fund



恆生技能創未來基金  
Hang Seng Future Skills Fund



香港賽馬會慈善信託基金  
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust  
同心 同步 同進 RIDING HIGH TOGETHER



愛基金  
Love Foundation



匯豐 香港社區夥伴計劃  
HSBC HK Community Partnership Programme  
The HSBC Hong Kong Community Partnership Programme



夢想成真基金會  
Dreams Come True Foundation



攜手扶弱基金  
PARTNERSHIP FUND  
FOR THE DISADVANTAGED



## 商界 機構/團體/公司 Business Sector Organisations/Group/Corporates

 **大埔扶輪社**  
Rotary Club of Tai Po

 **大埔超級城**  
Tai Po Mega Mall

 **日本命力** 日本命力健康食品有限公司  
Meiriki Janpan Co

 **半島扶輪社**  
Rotary Club of Peninsula East

 **奇華餅家**  
kee wah bakery


信輝工業


 **葵青香港後援會**  
keungshowhkfclub

 **柏龍玩具有限公司**  
Broadway Toys Limited

 **香港職訓局**  
VTC


**浙江香港商會**  
The United Zhejiang Residents Associations (HK)

 **動識童樂園**  
Edu Animal

 **國藥集團** 國藥控股股份有限公司  
SINOPHARM Sinopharm Group Co. Ltd.

 **啟槌體藝協會**  
K. Tree (SEN) Sports And Arts Association

 **梁嘉培會計師事務所**  
LEUNG KAR PUI & CO.  
Certified Public Accountants  
Hong Kong

 **博士科學工作室**  
PhD Scientists


**港大上海校友會**  
HKU Shanghai Alumni Network

 **愛心飯糰**  
Love Family

 **新世界發展有限公司**  
New World Development Company Limited

 **新界扶輪社**  
Rotary Club of New Territories

 **置地控股有限公司**  
HongKong Land Holdings Limited

 **滬港經濟發展協會**  
Federation of Hong Kong Shanghai Associations

 **德昌電機集團**  
Johnson Electric Holdings Limited

 **鴻福堂**  
Hung Fook Tong

**灣青動力愛心車隊**  
Greater Bay Area Youth Power

ACC Biotech Limited



Angela全球房產好友群

 **HELLO COCOA**  
BEAN TO LIFE

Hong Kong Alumni Chapter of Beta Gamma Sigma

Lemon Orchard HK Company Limited

 **Pray&Play**

 **SHARE FOR GOOD**  
— NEW MOVELL —  
Share good



## 學校 Schools

九龍城浸信會禧年（恩平）小學

Kowloon City Baptist Church Hay Nien (Yan Ping) Primary School

三水同鄉會 景榮學校

Sam Shui Natives Association Huen King Wing School

上水東莞學校

Tung Koon School (Sheung Shui)

大埔浸信會公立學校

Tai Po Baptist Public School

大埔浸信會幼稚園

Tai Po Baptist Kindergarten

大埔浸信會幼稚園蓮頭塘邨分校

Tai Po Baptist Kindergarten Wan Tau Tong Estate Branch

大埔循道衛理小學

Tai Po Methodist School

大埔舊墟公立學校

Tai Po Old Market Public School

五旬節于良發小學

Pentecostal Yu Leung Fat Primary School

仁愛堂田家炳小學

Yan Oi Tong Tin Ka Ping Primary School

元朗官立小學

Yuen Long Government Primary School

屯門官立小學

Tuen Mun Government Primary School

打鼓嶺嶺英公立學校

Ta Ku Ling Ling Ying Public School

佛教中華康山學校

Buddhist Chung Wah Kornhill Primary School

佛教志蓮學校

Chi Lin Buddhist Secondary School

佛教林炳炎紀念學校

Buddhist Lam Bing Yim Memorial School

佛教慈敬學校

Buddhist Chi King Primary School

拔萃男書院附屬小學

Diocesan Boys' School Primary Division

東華三院群芳啟智學校

TWGHs Kwan Fong Kai Chi School

金錢村何東學校

Kam Tsin Village Ho Tung School

保良局田家炳千禧小學

Po Leung Kuk Tin Ka Ping Millennium Primary School

保良局莊啟程第二小學

Vicwood K.T. Chong No. 2 Primary School

迦密梁省德小學

Carmel Leung Sing Tak School

香港正覺蓮社佛教正慧小學

HHCKLA Buddhist Wisdom Primary School

香港大學

The University of Hong Kong

香港神託會培基小學

Stewards Pooi Kei Primary School

香港培道小學

Pooi To Primary School

香港理工大學醫療及社會科學院

Faculty of Health and Social Sciences (FHSS) Poly U

香港道教聯合會圓玄幼稚園（石圍角）

Hong Kong Taoist Association YuenYuen Kindergarten (Shek Wai Kok Estate)

神召會德萃書院（小學部）

AOG St. Hilary's College (Primary Section)

馬鞍山靈耀學校

Ma On Shan Ling Liang Primary School

基督教香港信義會禾輦信義學校

The ELCHK Wo Che Lutheran School

陳元喜宣道會陳元喜小學

Christian Alliance H.C.Chan Primary School

富亨浸信會呂郭碧鳳幼稚園

(Fu Heng Baptist Lui Kwok Pat Fong Kindergarten)

聖公會阮鄭夢芹銀禧小學

Promoting Effective English Language Learning in Primary School (PEEGS)

聖母聖心小學

Sacred Heart of Mary Catholic Primary School

漢師德萃學校

VNSAA St. Hilary's School

鳳溪創新小學

Fung Kai Innovative School

德萃小學, 幼稚園及幼兒園

St.Hilary's Primary School, St.Hilary's Kindergarten

靈耀堂秀德小學

Ling Liang Church Sau Tak Primary School

## 個人 Individuals

Chan Yik Kwan

Chloe So

Leung Yat Tung

Leung Wai Chi

Joyce

Max Wong

Tony Yeung

黃美珍女士

陳思聰傳道

朱姑娘

朱子穎校長

盧知威

彭小姐

何小姐

盧先生

羅碧君女士

## 傳媒伙伴 Media Partners



明報  
MingPao



香港01  
HK01



基督日報  
The Gospel Herald



荷花雜誌  
Eugene Publishing



鳳凰衛視  
hoenix TV

鳴謝名單（排名依筆劃或英文字母序）更新至2022年12月31日，如有遺漏，謹此致歉。  
The list(in alphabetically order) updated as of 31 December 2022. We apologies for any omissions in this respect.

# 捐款表格

Donation Form

☐ 本人/本校願意定期捐助大埔浸信會社會服務處，以支持其營運及推展社會服務，讓愛與關懷源源不絕流入社區。現以自動轉賬的方式按月捐款：

☐ HK\$500

☐ HK\$100

☐ HK\$300

☐ \_\_\_\_\_

☐ 本人/本校願意以一次性捐款的方式，支持大埔浸信會社會服務處的營運及推展社會服務，讓愛與關懷源源不絕流入社區，捐贈金額為：

☐ HK\$5,000

☐ HK\$500

☐ HK\$3,000

☐ HK\$300

☐ HK\$1,000

☐ HK\$100

☐ \_\_\_\_\_

## 捐款者資料

\*您的個人資料只供本處寄發收據及資訊

姓名： \_\_\_\_\_ 先生/女士  
(中文) \_\_\_\_\_ (英文) \_\_\_\_\_

地址： \_\_\_\_\_

電話： \_\_\_\_\_ 電郵： \_\_\_\_\_

## 捐款方法

☐ 銀行戶口自動轉賬 (只適用於按月捐款，請致電 / 電郵向本處查詢。)

☐ 銀行轉賬

☐ 劃線支票

☐ 現金 (請親臨本處捐款，請勿郵寄現金。)

☐ 轉數快 (FPS)

☐ ALIPAY HK (請Scan右側QR CODE)



捐款QR CODE

## 備註：

☐ 請寄回捐款收據。(如捐款人姓名或地址不詳，恕本處未能發出收據。)

☐ 本人不需要捐款收據。

## 查詢

電郵 info@tpbcss.org

電話 2656-6680

地址 大埔富亨邨亨昌樓地下 大埔浸信會社會服務處

傳真 2656-2220

Whatsapp 5663-0146

感謝閣下願意支持本處服務，願主祝福你！





以愛燃亮 共譜恩光

Embracing the love, Enlightening with us



大埔浸信會社會服務處  
Tai Po Baptist Church Social Service

# A 20 NNIVERSARY 周年感恩 特刊

## HANKSGIVING



以愛燃亮  
Enlightening with us  
共譜恩光



2

序言  
Preface

# 目錄

## CONTENTS

3-16

賀辭

Congratulatory Messages

17-22

恩

典滿溢二十載

The Road of Grace 20 years

23

以

愛燃亮創未來

Embracing the Future with Love

24-25

地

區綜合服務大埔浸信會社會服務中心

Community Integrated Service Tai Po Baptist Church Social Service Centre

26-27

康

復服務欣悅家長綜合服務中心暨兒童學習及發展中心

Rehabilitation Service Charis Parent Integrated Service Centre & Centre for Children with Special Educational Needs

28

學

校社會工作服務

School Social Work Service

29-32

人

與情

People and Love in Tai Po Baptist Church Social Service (TPBCSS)



# 序言

Prefacea

大埔浸信會社會服務處成立於二零零三年，二零二三年是本處成立二十週年的大喜日子。

過往二十年因著上帝的恩典和祝福，本處得以使用自負盈虧的模式運作，落實機構的服務宗旨：實踐基督的吩咐服務鄰舍。在上帝的帶領、社會服務委員會委員的委身與投入、及同工們的拼搏造就了現時的大埔浸信會社會服務處。

Founded in 2003, Tai Po Baptist Church Social Service (TPBCSS) celebrates its 20 th anniversary in 2023.

During the past two decades, owing to God' s grace and blessing, we have been able to operate our business in self-financed mode and implement our service principles: to practice Christ' s instruction of serving our neighbours. TPBCSS has growth to its current state due to God' s leadership, the commission and engagement by committees of our social service committee and the diligent contribution from our fellow colleague.







蔡若蓮博士 太平紳士

Dr. the Hon. CHOI Yuk Lin, JP

教育局局長

Secretary for Education

大埔浸信會社會服務處二十周年誌慶

良猷迭獻  
愛澤延芳

教育局局長蔡若蓮





孫玉菡先生 太平紳士

The Hon. SUN Yuk Han, Chris, JP

勞工及福利局局長

Secretary for Labour and Welfare

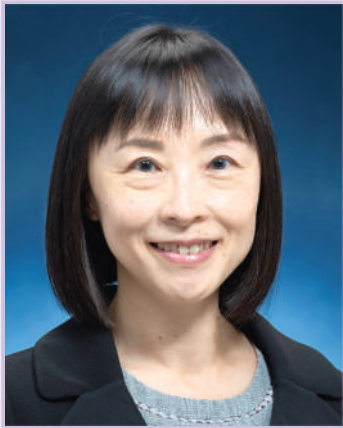
大埔浸信會社會服務處二十周年特刊誌慶

關愛為本  
嘉惠社區

勞工及福利局局長孫玉菡







李佩詩 女士 太平紳士  
Miss Charmaine LEE, JP

社會福利署署長  
Dir of Social Welfare for Social Welfare Department

大埔浸信會社會服務處二十周年特刊

兼善  
溥澤  
弘愛  
羣黎

社會福利署署長李佩詩





陳巧敏女士 太平紳士

Ms. CHAN Hau Man, JP

民政事務總署大埔民政事務專員

Dist Offr (Tai Po) for Home Affairs Department

大埔浸信會社會服務處二十周年特刊誌慶

力行仁愛  
績著里鄰

大埔民政事務專員陳巧敏





馮曼瑜女士

Ms. FUNG Man Yu

社會福利署大埔及北區福利專員

Dist Social Welfare Offr (Tai Po/N) for Social Welfare Department

大埔浸信會社會服務處二十周年特刊誌慶

# 匡群廿載 播惠八方

社會福利署大埔及北區福利專員馮曼瑜





蔡海偉先生 太平紳士

Mr. CHUA Hoi Wai, JP

香港社會服務聯會行政總裁

Chief Executive for The Hong Kong Council of Social Service

大埔浸信會社會服務處二十周年誌慶

# 仁信為懷 嘉惠社會

香港社會服務聯會 行政總裁

蔡海偉先生，JP 敬賀



李國雄牧師

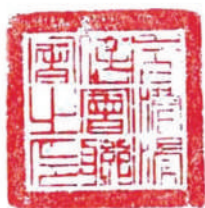
Rev. Dr. Vincent K.H. LEE

香港浸信會聯會總幹事

General Secretary for The Baptist Convention of Hong Kong

大埔浸信會社服務處二十周年誌慶

屬主明燈  
造福社群



香港浸信會聯會

總幹事

李國雄

敬賀



朱國強校長

Hon CHU Kwok Keung

立法會教育界議員

Member of Legislative Council (Education)

大埔浸信會社會服務處二十周年誌慶

恩光惠群  
德澤廣被

立法會教育界議員  
朱國強校長





狄志遠先生SBS，太平紳士

Hon TIK Chi Yuen, SBS, JP

立法會社福界議員

Member of Legislative Council (Social welfare)

大埔浸信會社會服務處二十周年特刊誌慶

# 弘揚 德澤 主愛 社群

立法會議員 狄志遠博士 SBS, BBS, JP



鍾錦玲校長

MS CHUNG Kam Ling

大埔區幼兒教育校長會主席

Chairman of Tai Po District Early Childhood Education (ECE)  
Principal Association

大埔浸信會社會服務處二十周年誌慶

服務大埔廿載情  
恩澤廣播永不停

大埔區幼兒教育校長會主席

鍾錦玲校長



張麗珠校長

Ms CHEUNG Lai Chu

大埔區小學校長會主席

Chairman of Tai Po Primary School Headmasters Conference

賀大埔浸信會社會服務處二十周年誌慶

匯賢合志  
匡扶社群

大埔區小學校長會主席張麗珠







郭永強校長，BBS，MH，太平紳士  
Mr KWOK Wing Keung BBS, MH, JP

大埔區中學校長會主席  
Chairman of Association of Tai Po District Secondary  
School Principals

大埔浸信會社會服務處二十周年誌慶

# 弘揚主愛 德澤社群

大埔區中學校長會主席

郭永強校長，BBS，MH，JP



林奕權先生，MH

Mr LAM Yick Kuen, MH

大埔鄉事委員會主席

Chairman of Tai Po Rural Committee

祝賀 大埔浸信會社會服務處成立二十週年

助人為樂  
心境常歡

大埔鄉事委員會主席

林奕權



敬題



文春輝先生，BBS，MH

Mr MAN Chen Fai BBS MH

大埔七約鄉公所主席

Chairman of Tai Po Tsat Yeuk Rural Committee

恭賀  
大埔浸信會社會服務處二十周年誌慶

埔浸愛心惠社區  
服務大埔廿載情

大埔七約鄉公所主席

文春輝  
BBS MH 敬賀



# 恩典滿溢二十載

The Road of Grace 20 years

2004



• 2004\_大埔浸信會社會服務中心開幕禮

2007



• 2007\_大埔社區定向比賽

2003

機構成立，開展暑期活動

Tai Po Baptist Church Social Service Centre was establishing and started its summer programme

2004

大埔浸信會社會服中心開幕典禮

Opening ceremony of our social center — "Tai Po Baptist Church Social Service Centre."

開展全港首創的幼稚園社工服務，服務大埔浸信會轄下四間幼稚園

Established the first kindergarten social work service in Hong Kong, serving four kindergartens under the Tai Po Baptist Church

2005

出版《幼稚園學校社會工作服務彙編一》

Publication Kindergarten Social Work Services Compilation I

舉行「E時代幼稚園服務-全人關懷」研討會

Organized the Workshop on "Kindergarten Services in the e-Time"

2006

開展「耆耆長者」中心服務

Organized the Elderly Services

得到大埔浸信會慈惠基金支持，開展「滿埔關懷」社區服務，支援獨居長者

Supported by Tai Po Baptist Charity Fund, Launching the "Caring for Tai Po" community service to care for the elderly living alone

2007

出版《幼稚園學校社會工作服務彙編二》

Publication Kindergarten Social Work Services Compilation II

開展全方位學生輔導服務

Provide Comprehensive Student Guidance Service

## 2008



• 2008\_中心五周年慶典

## 2009



• 2012\_「欣悅讚美操」社區普及運動

## 2008

### 機構成立5週年

5th Anniversary of Organized the Tai Po Baptist Church Social Service Centre

### 發展教育局「成長的天空計劃」及「區本計劃」

Development Education Bureau Understanding Adolescent Project & Community-based Projects

## 2009

### 開展「欣悅讚美操」推動社區敬拜讚美活動

Organized the Charis Praise Dance preaches the Gospel of Christ

## 2010

### 機構升格為「大埔浸信會社會服務處」

Tai Po Baptist Church Social Service was establishing

### 開辦欣悅音樂藝術中心

Establishment of Charis Music & Art Centre

### 開辦「欣悅家長綜合服務中心」

opened as the "Charis Parents integrated Service Center".

### 開展特殊教育需要（SEN）學生輔導服務

Provide Counseling service for students with "Special Educational Needs (SEN)" of local schools

## 2011

### 出版社會工作服務彙編(三):《合奏「管」·然「樂」-管教之路,合拍之道》

Publication Social Work Services Compilation III

## 2012



• 2012\_「埔浸橋」探訪獨居長者活動

## 2013



• 2013\_10周年



• 2014\_大埔關懷行動

## 2012

### 得到大埔浸信會慈惠基金支持，推行「埔浸橋」義工服務

Supported by Tai Po Baptist Charity Fund, Launching the "Caring for Tai Po" Visit to Po Baptist Bridge volunteer service

### 出版《幼說直說 - 孩子的趣聞與軼事》

Published "Child's Talk, Straight Talk - Children's Interesting News and Anecdotes"

### 受教育局委託，主辦全港性「和諧大使」訓練計畫

Commissioned by the Education Bureau to organize a Hong Kong-wide "Peace Ambassador" training programme.

### 獲得黃廷芳基金贊助，肯定本處載地區工作的貢獻

Received support from Ng Teng Fong Charitable Foundation, affirming our districts work contributions

## 2013

### 得到大埔浸信會慈惠基金支持，推行「清貧特殊教育需要學童學習支援計劃」

Supported by Tai Po Baptist Charity Fund, Launching the "Learning Support Program for Underprivileged Children with Special Educational Needs"

### 成立兒童學習及發展中心

Establishment of the centre for children with Special Educational Needs

### 舉行10週年感恩崇拜活動，同證主恩

Held the 10th-anniversary thanksgiving worship service, witnessing the grace of God



• 2014\_滿埔關懷社區定向



2017



• 大埔超級城「新年愛心慈善跑」



• 實鄉新貌好生活嘉年華會

2018



• STEAM體驗館



2017

繼續發展義工服務計劃，院舍探訪、鄉郊探訪等活動

Continued to develop volunteer service programs, including visits to residential homes, rural visits activities

舉辦首屆「新年愛心慈善跑」

Organized the first "New Year's Charity Run"

2018

透過「商界展關懷」繼續與商界合作，舉辦資助 SEN 學童活動。

Collaborated with the business community through "Business Community Cares", organized activities for SEN students

為教育局提供多次和諧大使訓練日及工作坊

Provided several ambassadors training days and workshops for the Education Bureau

舉行「恩典的記號」15周年慶典

Held the "Marks of Grace" 15th-anniversary celebration



• 十五週年

2019



• 搬運物資給劊房戶



• 社區關顧

2021



• 慈善跑

2019

### 關心單幢式樓宇區民的需要

Cared for the needs of residents in standalone buildings

### 獲大埔及北區復康服務協調委員會協助推廣「精神健康推廣計劃」

Received assistance from Tai Po and North District Rehabilitation Services Coordination Committee to promote the "Mental Health Promotion Program"

### 在8所中小學開展「好心晴@學校」QEF 計劃

Launched the "Mental Health @ School" QEF program in 8 primary and secondary schools

2020

### 受疫情影響，開展線上線下的輔導工作，發展新常态多元化服務。

Affected by the pandemic, began to provide both online and offline counseling work, developed new normal diversified services

### 開展 疫境同行特別計劃：派發防疫物資

Launched the special program "Together in Pandemic": Distributed anti-pandemic materials

### 重塑本處三大核心服務：地區綜合服務、康復服務、學校社會工作服務。

Reshaping our three core services, including Community Integrated Service · Rehabilitation Service · School Social Work Service

2021

### 舉辦為SEN學童籌款的線上及線下活動：Super Energy線上慈善跑、愛在家新界區賣旗日

Organized online and offline fundraising activities for SEN students: Super Energy Online Charity Run, Love at Home New Territories flag sales Day

### 開展「邁埔向前 童夢同行」師友計劃

Launched the "School-based Project Move Forward with a Dream Mentorship Program"

### 滙豐香港社區夥伴計劃支持機構，舉辦照顧者市集

HSBC Hong Kong Community Partnership Program supported organization, organized caregiver's market

### Save the children 支持機構，舉辦照顧者相關服務

Save the Children supported organization, provided caregiver-related services



2022



2023



2022

## 社區投資共享基金支持機構，開展「幸福心房」及「耆盼友里」計劃

Community Investment and Inclusion Fund (CIIF) supported organization, launched the "Home Sweet Home: Household Development Project for Deprived Families" and "Neighbour-OLD: Ageing-in-place — The Programme for Building a Dementia-friendly Community"

2023

## 舉辦照顧者易達平台520「友里」照顧您微博覽

Organized Caregiver Access Platform 520 "Neighborhood" Care for You Micro Expo

## 參加香港社會服務聯會 S+博覽2023

Participated in Hong Kong Council of Social Service S+ Expo 2023

## 堂校社市集

Organized Church&Schools&Social market





# 以愛燃亮創未來

Embracing the Future with Love





# 地區綜合服務

## Community Integrated Service

### 大埔浸信會社會服務中心

Tai Po Baptist Church Social Service Centre

地區綜合服務團隊本著基督的愛，在本處開辦初期以兒童發展性班組活動、讚美操及滿埔關懷長者關愛服務等與社區內有需要的家庭同行。回看20年間，同工們陪伴眾多家庭及學童成長，也成為長者們適切的幫助。直至疫情起首，地區綜合服務在洞察社區需要下重整服務，以基層家庭服務及義工發展為重點，召聚教會弟兄姊妹、社區人士及街坊建立互助互勉的關係，在社區中實踐好鄰舍精神，活出基督。感恩天父恩典，讓社服在同行中見證街坊與義工們的成長轉化。地區綜合服務團隊將繼續以「堂校社模式」拓展，連繫區內更多教會、學校及商界等伙伴，以愛燃亮社區。願社服與弟兄姊妹一同成為地上的光和鹽，行公義，好憐憫，存謙卑的心，與神同行。

Backed by God's love, our District Integrated Service (DIS) team, during its initial period, accompanied families in need in the community by arranging children development activities, praise dances and elderly caring services. Reviewing the past 20 years, our fellow colleagues have been escorting families and pupils during their growing-up process and providing pertinent assistances to old people. During the beginning of the pandemic, DIS team recognized our community's needs and rearranged our services. Emphasizing the service of underprivileged households and the development of volunteers, we gathered church goers, community's members and neighbours, fostering a reciprocal relationship among them. We live out Christ by practising the neighbourhood's spirit. With gratitude to God's grace, we have witnessed the maturing and transformation of neighbours and volunteers under our social services. DIS team will continue to advance under "the mode of church, school and society", connecting more partners from churches, schools and the business sector from the community and ignite it with love. Let our social services and fellow brothers and sisters become the salt and light of the world as well as to act justly, to love mercy and to walk humbly with God.









# 康復服務

## Rehabilitation Service

### 欣悅家長綜合服務中心暨兒童學習及發展中心

Charis Parents Integrated Service Centre & Centre for Children with Special Educational Needs

欣悅綜合家長服務中心暨兒童學習發展中心經歷上帝這20年的引領下，帶著耶穌基督的愛和使命，由最初一間音樂藝術中心，一步步走見服務方向及定位，讓我們看見特殊需要學生(SEN)及其家庭的需要，透過專業服務、發展潛能及支援照顧者三大核心服務，全人支援SEN學童及其照顧者。感謝神讓一班有心的團隊為他們提供專業及多元化的服務，亦透過不同業界及持份者的參與，並得到區內外不同業界的肯定和支持。

展望未來，我們深信上帝會繼續引領我們的步伐，與他們同行，為他們帶來盼望和改變，讓SEN學童可以發揮自己的潛能，展示他們的SuperENergy，實現自己的夢想；照顧者可以有多些喘息空間，找到自己的Me time，實踐另一面不同可能的自己。

Under God's guidance over the past 20 years, Charis Parent Integrated Service Centre (CPISC) cum Children Learning and Development Centre has been carrying Jesus' s love and mission. Primarily a music and art institute, the Centre has gradually advanced and identified its service' s direction and position. Noticing the needs of children with special education needs (SEN) and their families, we offer holistic support to SEN students and their households through our three core services — professional services, potential development and carers' support. Owing to God, our dedicated teams have managed to deliver professional and diversified services to our users. Furthermore, with the participation of divergent fields and stakeholders, we have received acknowledgement and support by sundry industries from and outside our community.

Foreseeing the future, we firmly believe God will continue to direct our path; we will walk along with our service users to bring about hopes and changes, allowing SEN students to unleash their potential, demonstrate their SuperEnergy and manifest their dreams. Carers, on the other hand, can enjoy more rest, find their own ME Time and actualize a different side of themselves.









# 學校社會工作服務

## School Social Work Service

2004年10月4位駐校社工服務幼稚園的學童及家長，於2007年9月開展小學全方位輔導服務；2010年更開展了小學駐校的特殊教育需要輔導服務，2021年與大光德萃書院合作開展了中學生的學生輔導服務。本處十分感恩，本年度學校社會工作服務能為近30間中、小學及幼稚園服務，服務涵蓋四大範疇，包括「全方位學生輔導服務」、「諮詢及督導服務」、「特殊教育需要(SEN)學生輔導服務」及「幼稚園駐校社工服務」；並與多個辦學團體協作，包括浸信會、德萃教育集團、保良局、香港佛聯會等，受惠對象近54000名學童、家長及教師。

服務特色方面，以基督教信仰為核心，愛心為本，並以社工專業為先、致力營造幸福校園。善用機構的三大優勢：靈活應變、敏捷回應、貼近校政及校情的服務需要，提供適切的駐校服務。為了保持服務的質素，機構會持續培訓駐校社工，以更好的裝備去面對各種不同的挑戰。我們有信心繼續在神的帶領下，發展我們的學校服務，落實學校社協作，務求讓服務對象身、心、社、靈全人健康成長，及早識別及應對家庭需要，與家長共建和睦的家庭關係，締造幸福校園。

未來我們會持續向校方提供專業意見，為學校社會工作服務發展作出貢獻。

In October 2004, 4 school stationing social workers served kindergarten students and parents. In September 2007, school social work service unit started to launch student comprehensive counseling services for primary schools. In 2010, we started to launch counseling services for students with special educational needs for primary schools. In 2021, we cooperate with Tai Kwong Hilary College to carry out student counseling services for secondary school students. The Office is very grateful. This year, the school social work service can serve nearly 30 primary and secondary schools and kindergartens. The service covers four major areas, including "Comprehensive Student Guidance Service", "Consultation and Supervision Service", "Special Educational Needs (SEN) Student Guidance Service" and "Kindergarten School Social Work Service"; and cooperated with a number of school sponsoring organizations, including The Baptist Church, St. Hilary's Education Group Limited, Po Leung Kuk, Hong Kong Buddhist Association, etc., benefiting nearly 54,000 school children and parents and teachers.

In terms of service characteristics, Christian faith is the core, love is the foundation, social work is the first, and we are committed to creating a happy campus. Make good use of the three advantages of the institution: flexible response, quick response, close to the service needs of school administration and school conditions, and provide appropriate school-based services. In order to maintain the quality of service, the organization will continue to train social workers in schools to better equip them to face various challenges. We are confident that we will continue to develop our school services under the guidance of God, implement church-school-community cooperation, and strive to make the service objects grow healthily in body, mind, society, and spirit, identify and respond to family needs early, and build harmony with parents Family relationship, create a happy campus. In the future, we will continue to provide professional advice to the school and contribute to the development of school social work services.





# 人與情

People and Love in Tai Po Baptist Church Social Service (TPBCSS)













自資與津助機構 跨界別交流會  
刺激思考·分享智慧·拓展資源共享·建立網絡·促進合作

Chill  
Talk

「疫情下不同照顧者的需要及支援服務」

**認知障礙**  
救世軍  
THE SAUVEN ARMY  
救世軍大埔長者綜合服務  
高級主任  
孫海東先生

**親子關係**  
P.B.C.S.S.  
大埔浸信會社會服務處  
總幹事  
吳健文先生

**喪親之痛**  
C.H. MORT  
C.H. MORT  
C.H. MORT  
總幹事  
程偉文先生

2月24日(星期四)  
2:30-5:15 P.M. ZOOM  
講者分享·輕鬆交流  
立即報名  
查詢請致電  
28762411 (謝韻靄女士)  
28642973 (李麗儀先生)

廣東話·費用全免  
只限機構會員







以愛燃亮 共譜恩光

Embracing the love, Enlightening with us